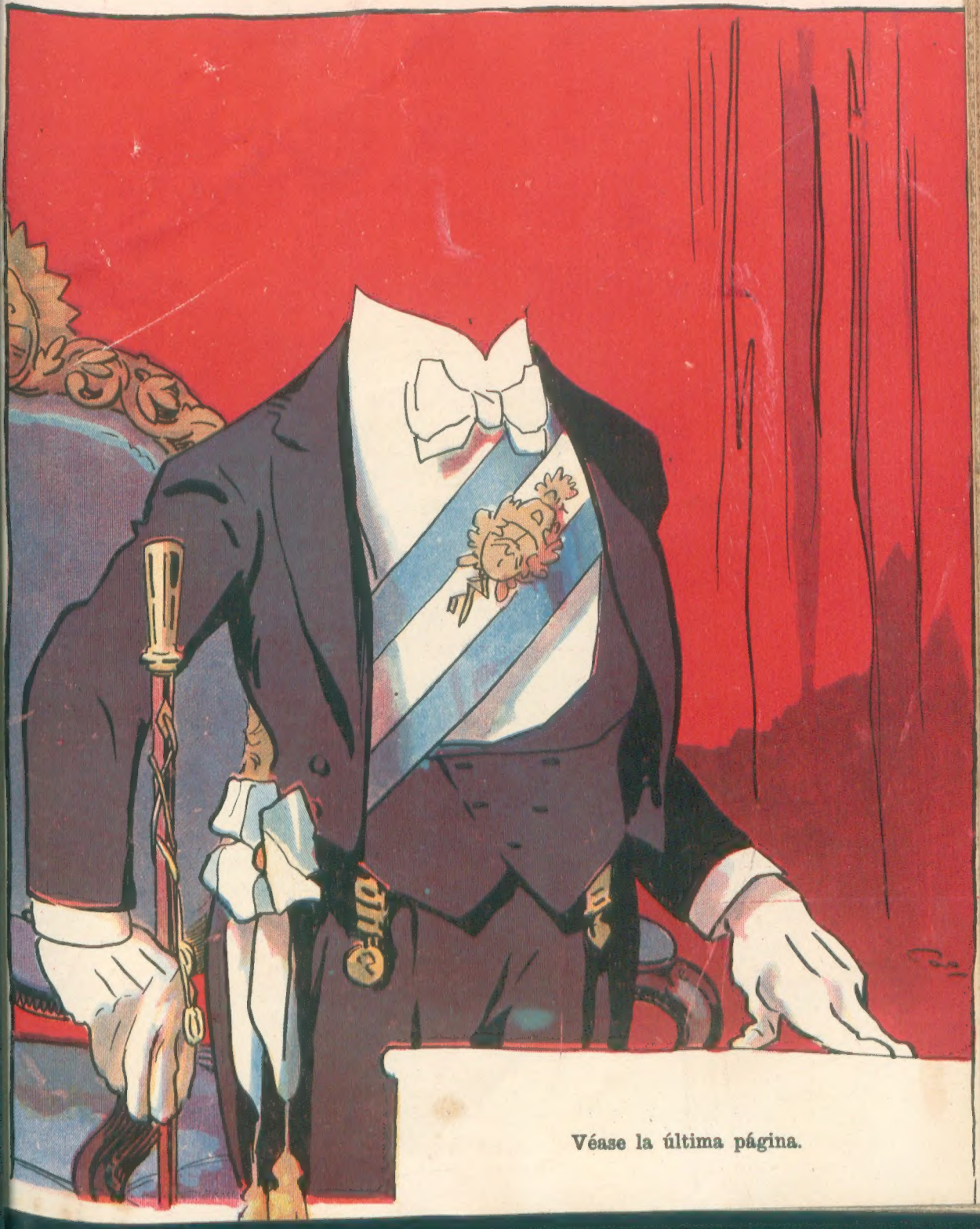
FRAY MOCHO

Año V — BUENOS AIRES, 31 DE MARZO DE 1916 — N.º 205

¿QUIÉN SERÁ PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA?



Véase la última página.

EL "43"

Es una marca genuinamente argentina

La nómina de los Directores y Accionistas del "43" es la comprobación más elocuente de la verdad de la leyenda que acompaña nuestra firma.

DIRECTORIO:

Sr. JUAN L. PICCARDO	Presidente	Argentino
„ JUAN ONETO	Vocal	Uruguayo
„ PEDRO PICCARDO	„	Argentino
Dr. ENRIQUE J. PICCARDO	„	„
Sr. CARLOS A. TORNQUIST	„	„
Dr. GUSTAVO A. FREDERKING	„	„
„ LUIS COSTA	„	„
Sr. JUAN B. GAONA (hijo)	„	Paraguayo
Dr. DAVID DE TEZANOS PINTO	Síndico	Chileno
Sr. CESAR C. CORTI	Síndico suplente	Argentino

GERENTES:

Sr. JOSE E. COSTA... Argentino Sr. ERNESTO PASMAN... Argentino

ACCIONISTAS

presentes en la última asamblea general ordinaria, celebrada el 31 de agosto de 1915, con asistencia del inspector de Sociedades Anónimas, Dr. Juan C. Figuerero.

Sr. JUAN L. PICCARDO..	Argentino	18.750	acciones de 100 pesos	$ 1.875.000
„ PEDRO PICCARDO....	„	18.700	„ „ „ „	„ 1.870.000
„ JUAN ONETO.....	Uruguayo	18.700	„ „ „ „	„ 1.870.000
Sucesión EMILIO J. COSTA	Argentinos	18.700	„ „ „ „	„ 1.870.000
Dr. ENRIQUE J. PICCARDO	Argentino	50	„ „ „ „	„ 5.000
„ LUIS COSTA.....	„	50	„ „ „ „	„ 5.000
Sr. CARLOS A. TORNQUIST	„	50	„ „ „ „	„ 5.000
„ JUAN B. GAONA (hijo)	Paraguayo	50	„ „ „ „	„ 5.000
„ JOSE E. COSTA.....	Argentino	2	„ „ „ „	„ 200
„ ERNESTO PASMAN...	„	1	„ „ „ „	„ 100
„ MARIO PICCARDO....	„	1	„ „ „ „	„ 100
Dr. CARLOS B. PICCARDO.	„	1	„ „ „ „	„ 100
Sr. ARTURO E. PASMAN..	„	1	„ „ „ „	„ 100
„ CESAR GAONA.....	„	1	„ „ „ „	„ 100
„ CESAR C. CORTI.....	„	1	„ „ „ „	„ 100
„ RAFAEL OLIVARI....	Italiano	1	„ „ „ „	„ 100
„ JORGE JAGNIAUX....	Francés	1	„ „ „ „	„ 100
		75.060		$ 7.506.000
Accionistas no representados en la asamblea:				
GUSTAVO A. FREDERKING	Argentino	50	„ „ „ „	$ 5.000
Sucesión J. KADE.....	Argentinos	50	„ „ „ „	„ 5.000
TOTAL DEL CAPITAL SOCIAL EMITIDO .		75.160		$ 7.516.000

Además, nuestro Directorio tiene por único asiento la capital de la República, y el dividendo que se distribuye a los accionistas queda íntegramente en el país.

PICCARDO & Cía. Ltda.

:: Libre de todos los trusts ::

Gente conocida

De mantel largo

En el "Club Náutico Buchardo"—comodoro Dr. Candiotti—se llevó a cabo magna tenida de tenedor, recientemente. El compositor Segundo Peña, se encargó de sufragar los gastos que demandaba la confección del ágape, sin regateo alguno, a todo trapo. Menú de tiro largo: una vaquillona, 43 gallinas, 18 peludos al horno, 50 kilos de tallarines, 8 quesos y un centenar de empanadas. Líquido en abundancia, líquido mendocino, como para ahogar las penas del prójimo más apenado.

Llegada la hora de descorchar el moscato, Segundo Peña ofreció la "koolosal" partitura al jefe de la sección turf del diario verpertino "La Unión", von Gi-

EL CIGARRILLO DE CALIDAD
IDEALES
20
CENTAVOS
JUAN CANTER
"LA SIN BOMBO"

KALISAY, es el mejor vino quinado. Tónico aperitivo agradable y sano recomendado por los médicos.

EL "43"

Es una marca genuinamente argentina

La nómina de los Directores y Accionistas del "43" es la comprobación más elocuente de la verdad de la leyenda que acompaña nuestra firma.

DIRECTORIO:

Sr. JUAN L. PICCARDO.....	Presidente	Argentino
„ JUAN ONETO.....	Vocal	Uruguayo
„ PEDRO PICCARDO		

PICCARDO & Cía. Ltda.

:: Libre de todos los trusts ::

Carreras

Gente conocida

Doctor Pedro R. Omnés, médico del servicio de guardia de la sala de primeros auxilios del Hipódromo Argentino. — Alegoría de Fly

De mantel largo

En el "Club Náutico Buchardo"—comodoro Dr. Candiotti—se llevó a cabo magna tenida de tenedor, recientemente. El compositor Segundo Peña, se encargó de sufragar los gastos que demandaba la confección del ágape, sin regateo alguno, a todo trapo. Menú de tiro largo: una vaquillona, 43 gallinas, 18 peludos al horno, 50 kilos de tallarines, 8 quesos y un centenar de empanadas. Líquido en abundancia, líquido mendocino, como para ahogar las penas del prójimo más apenado.

Llegada la hora de descorchar el moscato, Segundo Peña ofreció la "koolosal" partitura al jefe de la sección turf del diario vespertino "La Unión", von Ginepro, quien retrucó agradecido. Luego habló Pedro Pais en portugués y Clemente Caro en correcto cocoliche.

El muy simpático "Completo", finalizó su espiche con estas palabras:

"Aunque yo no soy partidario de lo teutón, porque me tira la sangüe de mi tata y foí despechado a la sombra de la mía engantadoras bandiera tricolore, levanto mi copetín per von Quinepro, decando de lao su sempatías per lo choricito de Franfurt y lo repollite a lo cheocruto. ¡Soy dicho!" El prof. Orcaxo contó un cuento corto. Y en verdad que no defraudó al auditorio. Picó a la 1.45 p. m. y cruzó la meta (disco de hojalata) poco antes de la entrada del sol.

Tiempo record: 4 horas, 37 minutos, 18 segundos 3|5. Ganada por 43.879 palabras.

BICARBONATO.

El aprendiz Guido Benvenutti ha ganado hasta la fecha 19 carreras.

* * *

Ojo Bravo procede del establecimiento de D. Juan Mouras y no fué vendido en los remates del tattersall, por haberlo reservado su criador.

Durante la batalla y después del último disparo de moscato

KALISAY, es el mejor vino quinado. Tónico aperitivo agradable y sano recomendado por los médicos.

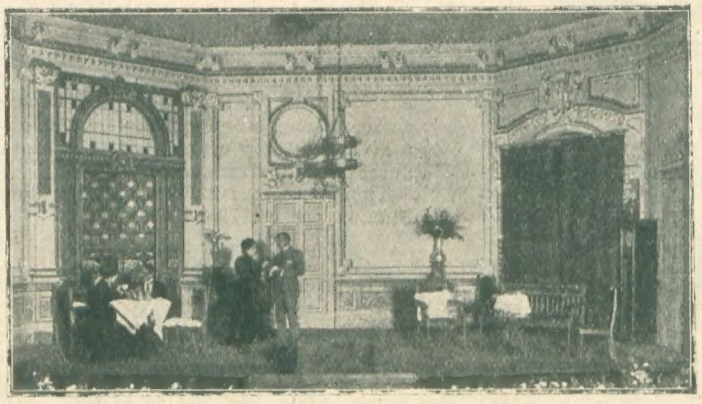
Teatros nacionales

En el Buenos Aires. -- El vuelo nupcial

Angelina Pagano, primera actriz de la compañía que con tanto éxito ha debutado en el Buenos Aires

Con un éxito indiscutible, "El vuelo nupcial", comedia en tres actos del doctor César Iglesias Paz, acaba de inaugurar su temporada la compañía de la primera actriz argentina Angelina Pagano, a cuya inteligencia, cultura y constancia tanto debe ya nuestro teatro. La señora Pagano ha obtenido la formación de un excelente elenco en el que figuran actores de primera fila como Francisco Ducasse, que en la encarnación de Mr. Pear, principal personaje de la obra del debut, ha alcanzado un nuevo triunfo interpretativo, según lo ha puesto de relieve la crítica en general sancionando la opinión del público; discretísimos y sobrios como José Gómez, que una vez más demostró sus relevantes aptitudes en el papel del tío Luis, así como Eduardo Zucchi en el del ex novio Aguirre; y la señora Lina Esteves y la señorita Lucía Barausse en el de matrona caritativa, la primera, y en el de gobernanta de casa rica, la segunda; todos tipos de interés, pintorescos y finamente estudiados por su autor. En cuanto a la señora Pagano, puso de relieve sus excepcionales cualidades de actriz de comedia dándole a su interpretación todo el calor y el matiz requeridos por un personaje de la importancia de Margot, complicado, nervioso, lleno de ímpetus propios del carácter criollo que simboliza en perpetuo y terrible conflicto frente al del marido inglés, disciplinado y normal hasta la desesperación. Es pues "El vuelo nupcial", que se mantiene y mantendrá en el cartel del Buenos Aires por muchos días más, un doble triunfo, augurador y halagüeño, para el arte y para esta nueva compañía nacional en cuya dirección y como garantía de seriedad y dedicación, figura un escritor de tanta valía como José León Pagano. Hemos conversado con éste respecto a los estrenos en perspectiva.—Tengo, fuera de las mías,—nos ha dicho,—varias obras en condiciones de subir a escena inmediatamente. Pero, por ahora, sólo me preocupo de la próxima: "La Provincianita", de Carlos Schaeffer Gallo, fecundísimo autor que cuenta ya con varios y envidiables éxitos en su haber a pesar de su juventud. "La Provincianita" dará ocasión, además, para el debut de otros nuevos y valiosísimos elementos de la compañía del Buenos Aires, entre los que podemos citar a la actriz María Esther Buschiazzo y al primer actor cómico Juan Mangiante. Las fotografías dan una idea de la propiedad y justeza con que ha sido puesto "El vuelo nupcial".

Francisco Ducasse, primer actor



Una escena del primer acto de "El vuelo nupcial"

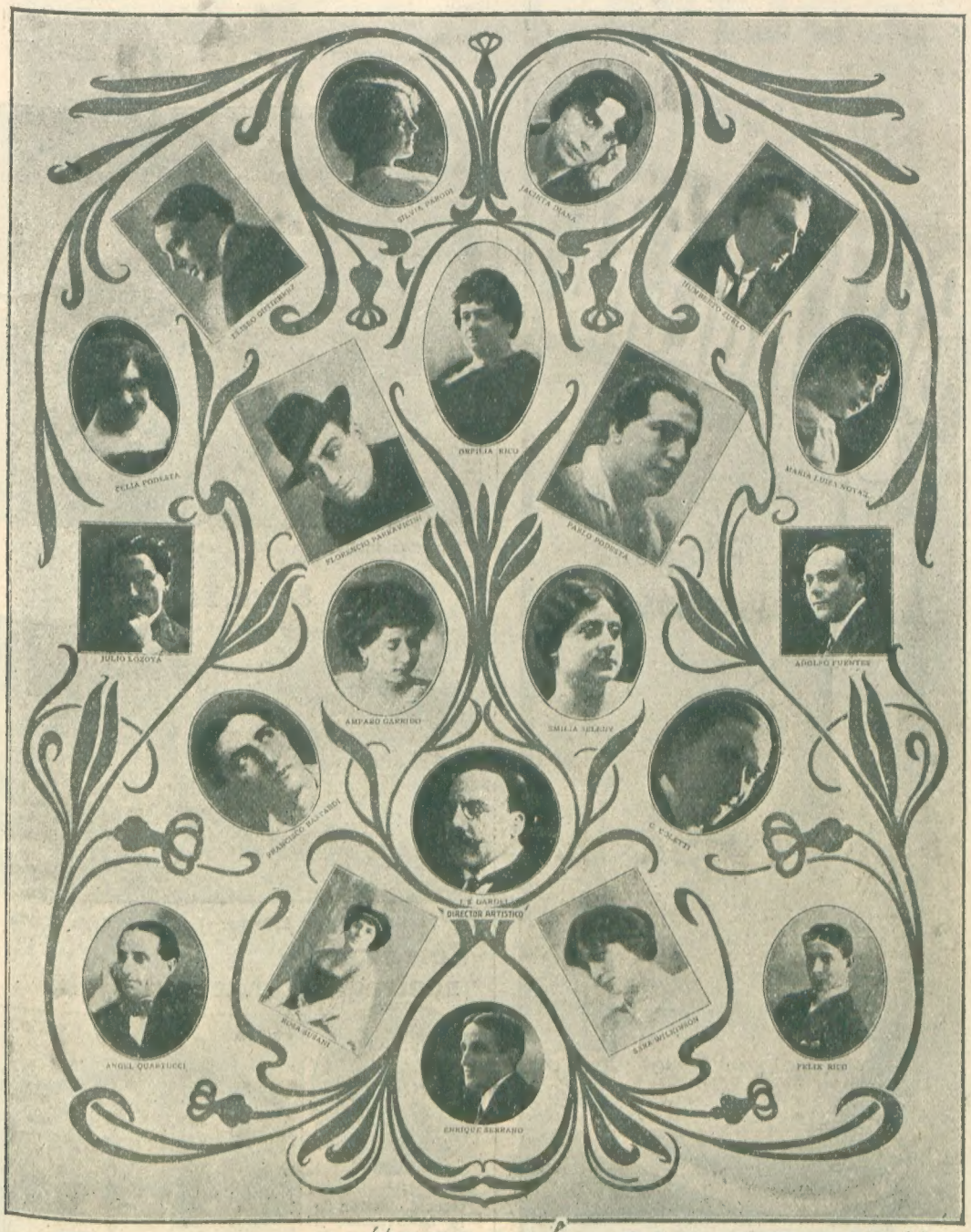
Segundo acto. Escena de conjunto

Escena final

TEATRO ARGENTINO

Compania Argentina PABLO PODESTA - FLORENCIO PARRAVICINI

DEBUT 4 DE ABRIL DE 1916



Estreno de "MAMÁ CULEPINA"

(3 ACTOS)

de ENRIQUE GARCIA VELLOSO

ACEITE
DE OLIVA
MARQUÉS
BOCCANEGRA
el más noble
y más puro
de todos.

Salta

Doctor Julio Cornejo

Señor Agustín Usandivaras

Candidatos demócratas a diputados nacionales

Río Negro

Señor Julio E. Dávila, nombrado recientemente comisario de policía de los territorios nacionales, con asiento en Río Colorado

Mendoza

Mascaritas interesantes.—Las señoritas de Fossa, Seyffer y Wiltenstein

Santa Fe

En el baile de disfraz dado por el doctor Rodolfo Freyre

Ecos de un naufragio

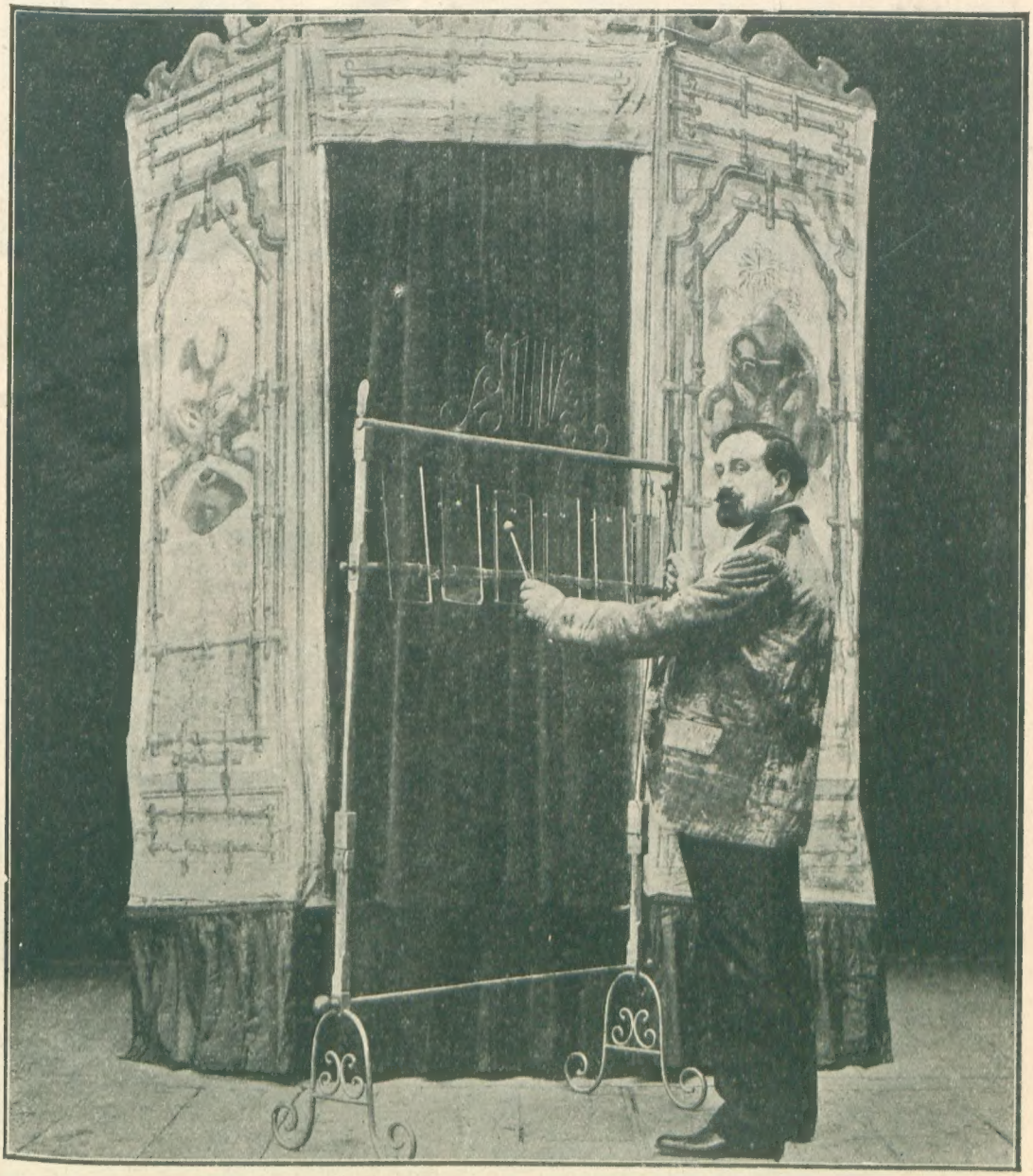
Señor Mariano Quatrocchi, capitán de la embarcación a nafta "Barca Grande", que salvó a los pescadores Faustino Besio, Carlos Lavezoli y José Balestrero

Nueve de Julio

Edificio del Banco de la Provincia de Buenos Aires, recientemente inaugurado

CASINO

Continúa la triunfal actuación del caballero Felip



El gran Felip, que tantos aplausos recoge todas las noches en el Casino, en un número musical

No decae el éxito colosal alcanzado en el Casino por el caballero Felip. En el ya crecido número de funciones en que ha tomado parte el extraordinario artista, se han sucedido los llenos del amplio teatro y tan crecida concurrencia ha tributado verdaderas ovaciones a Felip, impresionada ante la labor artística tan perfecta como múltiple que aquél realiza.

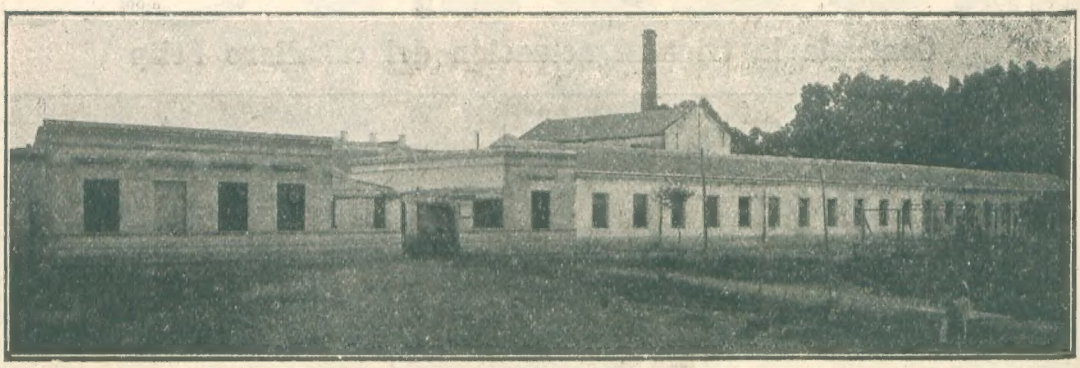
Felip ventrílocuo, Felip mago, Felip ilusionista, Felip músico, Felip cantante, podrían ser por separado otros tantos artistas notables, y todos los reune en forma admirable una sola persona, agregando a sus descollantes cualidades una presentación original, en la que las perfecciones de la mecánica ha puesto valioso aporte.

Cada movimiento de su quiosco giratorio es esperado con vivo interés por el espectador, seguro que cada nueva cortina que se corre será para descubrir un espectáculo atrayente.

En una palabra: pocas veces Buenos Aires ha albergado a un artista tan interesante, su labor merece verse y así lo ha entendido el público que acude tan numeroso al teatro de la calle Maipú.

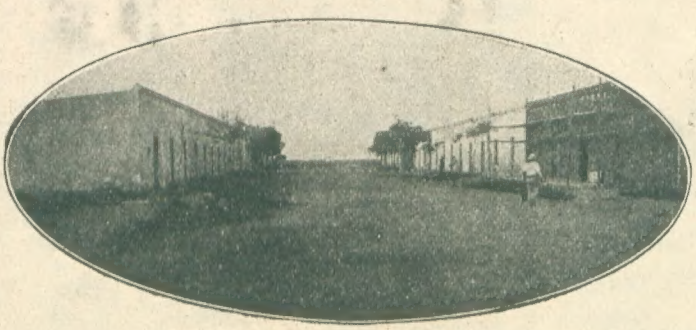
Otro gran exponente de la Industria Nacional

"La Emilia", en San Nicolás de los Arroyos



Fachada principal de la fábrica

Viajamos en el expreso a Tucumán que ha de llevarnos, en cuatro horas, minutos más, minutos menos, a San Nicolás. A nuestro frente, corredor de por medio, mueve sus mandíbulas un representante de la iglesia ortodoxa—caballero de largas y abrillantadas barbas negras, — mientras a su lado estallan los ásperos escupitazos de una pareja de rusos: la dama lleva envuelta la cabeza en un tul que remata en airoso moño; el señor luce un trajecito claro, a cuadros, cuyas manchas va aumentando cada vez que se lleva a la boca la cucharada de aquel sancochado con pretensiones de sopa...

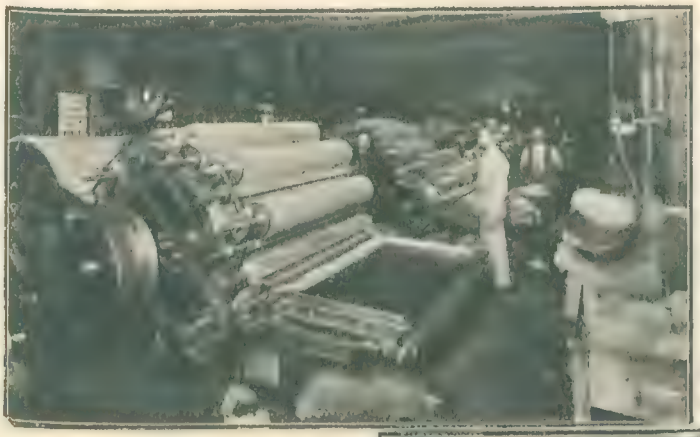


Las casas para el personal

Repentinas espirales de tierra levanta el jadeo de nuestro bruto, y las estancias, con sus casitas blancas y las arboledas con sus manchazos grises o negros y los grupos de ganados que aquí y allá pacen buscando en las quemadas praderas la mata revividora, todo va desfilando en una alocada visión cinematográfica. A ratos espejea en el sol el hilo de plata de un arroyo; el vidrioso charco de una laguna con su orla de maleza; mientras a uno y a otro lado del riel extiéndense, como con deseos de no concluir nunca, los maizales y los alfalfares...

Pronto estuvimos en San Nicolás y de un salto en el coche que ha de llevarnos a "La Emilia". El viento despliega los bordes de la polvorienta trocha y levanta unas nubecitas que entre broma y broma oscurecen al sol. Y mientras el ético rocinante hace su marcha al tranquito, aquí caigo, aquí me levanto, y crujen los elásticos en un bache y articula su queja el desvencijado carromato,—único medio de transporte que encontramos al llegar a la estación,—ya hemos avanzado bastante. Segura y recta en el aire, con su cara de ladrillo rojo, aparece la gigantesca chimenea; a un lado y otro desparrámanse, en confusa

Sección tejidos



Sección cardas

perspectiva, los edificios de la fábrica y de la población que la rodea. Sobre el fondo álzase el hermoso monte de "La Emilia", algunos de cuyos ejemplares desgajados por los vientos, muestran en la lejanía sus borrosos perfiles.

Una amplia calle, flanqueada por dos hileras de casas, todas ellas de propiedad del señor Córdova y habitadas por sus obreros, nos conduce al portalón de la fábrica. En él nos recibe el director.

Llega de los talleres el rumor de mucho fierro en movimiento. Y a medida que avanzamos, el ruido se intensifica, adquiere una sonoridad más confusa pero más penetrante, sube y baja, hasta que por fin el observador logra ubicarle poniendo los ojos en aquel vasto cuadro de acción, de color y de vida. No es pequeño, sin duda, el contraste que produce esa explosión en frente del silencio de los campos. Y esa impresión arraiga más en el espíritu cuando se quiere desentrañar el secreto de por qué se ha levantado aquella hacendosa colmena humana en el mismo seno de algo que en no lejanos tiempos fué todavía el desierto.

Sin embargo, muchos quisieran haber tenido una visión tan certera, un modo de ver tan práctico: el arroyo del Medio que indica el deslinde entre Buenos Aires y Santa Fe dá la clave de ese secreto, porque él deposita allí, mediante poderosas turbinas, su preciosa energía acrecentada y robustecida por obras de ingeniería que significan le inversión de una fortuna. Un solo tajamar — el más importante sin duda — costó al señor Córdova la suma de 80.000 pesos.

Sección hilados

¿No supera este dato, en elocuencia, a cualquier otro comentario?

El establecimiento aparece subdividido en una larga serie de secciones: sobresalen, entre estas, la de cardas, hilados, tejidos, aprestos, boinas, tintes, lavado, depósitos y motores, y dará idea de las proyecciones que reviste el establecimiento cuando se conozca este otro antecedente: trabajan allí arriba de cien máquinas y se fabrican cada mes 20.000 metros de casimir. Pero hay que advertir que se trata de una confección selecta, absolutamente fina, y en este sentido podría citarse a "La Emilia" como a la fábrica cuyo propietario mayor esfuerzo haya hecho en el sentido de igualar en clase la producción similar europea.

El número de los renglones que constituyen su especialidad es realmente interesante y merecería citarse el que se refiere a la franela, en sus distintas clases, a la serie de casimires de estilo y clase extranjero, tartanes de lana,

Una vista parcial del establecimiento

Dique de cemento armado

cheviots y una diversidad de paños de lana que adquieren las principales firmas del comercio mayorista. "La Emilia" abarca toda la váriedad de mercaderías que un establecimiento de su clase puede producir en cualquier parte del mundo. Todos los grandes magazines argentinos venden estos artículos procedentes de los talleres de "La Emilia"; lástima grande que su capacidad, con ser ya evidentemente respetable, no alcance a responder a la demanda cada día mayor que el comercio le dirije.

Es por eso que en estos momentos piénsase en una ampliación de sus talleres a la vez que en la construcción de mayor número de viviendas para los obreros.

Las cien máquinas de "La Emilia" representan un costo de 350.000 pesos, dato que dará idea a los lectores de FRAY MOCHO de toda la transcendental importancia que tiene esta otra casa del trabajo nacional. Al servicio de esas máquinas hállanse 170 obreros, de ambos sexos, sin mencionar, desde luego, al crecido número de familias que residen en San Nicolás y trabajan, desde sus hogares, para "La Emilia" percibiendo jornales que les permiten una vida de cierta holgura económica.

La clientela principal del establecimiento se radica en nuestra ciudad, pero es muy importante la que posee en el Rosario, a dos horas de su asiento, como también la que cuenta en el Paraguay, en Bolivia y en Chile.

"La Emilia" paga 200.000 pesos a sus obreros, por concepto de jornales, durante el año y satisface impuestos por valor de 4.000.

Es bueno advertir que todos los materiales que emplea la fábrica son de origen nacional, exceptuando algunas materias colorantes y un pequeño consumo de carbón, pues como queda establecido, se emplea el agua como fuerza motriz.

El señor Córdoba da casa gratis a todos sus operarios. En "La Emilia" no se pagan alquileres. Los días feriados o domingos los obreros y sus familias disfrutan de un cinematógrafo, propiedad de la casa, a cuyos espectáculos es frecuente que asistan numerosos vecinos de San Nicolás. Funciona allí una escuela cuyo terreno fué cedido al gobierno por el propietario de la fábrica: reciben educación en ella entre 60 y 70 niños.

No esperó el conocido y prestigioso industrial a que la ley hiciera obligatorio el seguro obrero: muchos años antes "La Emilia" había amparado en este sentido a sus trabajadores, los cuales en caso de accidente perciben el jornal íntegro y la asistencia médica gratis, lo mismo que los remedios necesarios.

La nacionalidad de los obreros aparece en este orden: argentinos, españoles e italianos.

—

El redactor de FRAY MOCHO, acompañado del referido señor L. E. Córdova (hijo), director general pudo recorrer todas las secciones de la fábrica. Y desde luego no tardó en darse exacta cuenta de la admirable organización sobre que reposa aquel vasto organismo. Rige allí un método de trabajo esencialmente interesante y se diría que en toda aquella rumorosa agrupación, no hay un detalle que no encuadre en su ritmo y no ajuste a un propósito determinado. A la disciplina que allí es evidente y que se descubre en todos los detalles del trabajo, acompaña un comprensible espíritu de unión y de compañerismo, y se comprende: el taller es en "La Emilia" la prolongación del hogar y a él van todos los que trabajan orientados en un idéntico móvil y en un exacto sentimiento de nobleza.

Allí no se conocen huelgas: nunca las hubo, ni en los momentos de mayor efervescencia.

Tal es, a grandes rasgos, la impresión que produce este otro emporio de la industria nacional: su capacidad productora y la perfección que ha alcanzado constituyen un timbre de honor para su organizador y propietario.

Valle de eucaliptus

Señores L. E. Córdova, director gerente, Francisco Borrás, técnico de tejidos y Antonio Seijas, tenedor de libros

Una parte del personal de la fábrica

La fábrica de sombreros de los señores Ricardo Simonetti y Cía.

Hace pocos años se estableció esta fábrica. Su progreso ha sido tan incesante, que hoy se le puede ofrecer como una de las más importantes en el ramo industrial a que se dedica. Son sus propietarios los señores Ricardo Simonetti y Compañía, a quienes tuvimos el gusto de visitar en un día de la pasada semana.

La fábrica está dividida en varias secciones, sobresaliendo por su importancia las de fula y apropiage. Se halla atendida por ciento veinte obreros de ambos sexos. Tiene 6 capataces hombres y 2 encargadas de la sección mujeres.

El frente de la fábrica de sombreros de los señores Simonetti y Compañía

Parte del departamento de costura

La fábrica de los señores Simonetti goza de verdadero prestigio en ese sentido y no hay para qué decir que su popularidad está cimentada en la excelente calidad de su producción.

Su maquinaria, última novedad en esa industria, aparece movida por un motor Tosi de 80 caballos y sus calderas, de igual fabricante, son de 120. La fábrica hállase instalada en un valioso edificio de propiedad de los mencionados industriales, en un terreno que tiene tres mil metros de extensión y el cual se halla comprendido por las calles Pavón, Tarija y Castro Barros.

Sin duda ninguna, los señores Simonetti y Compañía han logrado conquistar un puesto de verdadera notoriedad y de indiscutible importancia en esa industria, pues no han escatimado sacrificios para perfeccionar la fabricación aproximándola en cuanto sea posible a la similar europea.

El establecimiento hállase atendido directamente por el referido señor Simonetti, a cuyo inteligente esfuerzo debe, sin ninguna duda, los progresos de todo orden que ha realizado.

Los obreros de esta fábrica gozan de salario íntegro en caso de accidente y mientras dure su imposibilidad: se les pasa al mismo tiempo asistencia médica y remedios.

Las fotografías que publicamos darán idea de la importancia que reviste el establecimiento industrial referido, que, como decíamos, ocupa un lugar bien descollante entre las fábricas de igual clase que funcionan en el país.

Tal es el resumen de la impresión que produce a FRAY MOCHO la fábrica de sombreros de los señores Ricardo Simonetti y Compañía, impresión recogida en una breve visita, y que hubiéramos deseado detallar más extensamente como merece el establecimiento.

Sección de fula (comienzo de la fabricación)

Sección apropiage

El motor Tosi (80 caballos de fuerza)

En el escritorio. (x) El señor Ricardo Simonetti

Notas Femeninas

Los trajes tailleurs tienen los sacos más bien cortos pero con mucha amplitud sobre las caderas. Damos aquí tres lindos modelos: el primero es de paño azul; la falda y el saco son terminados con un biais de terciopelo color violeta; el cuello, los puños y los botones del saco son hechos del mismo terciopelo. El sombrerito es también de terciopelo color violeta.

El modelo núm. 2 es de terciopelo de lana marrón, adornado con trenzas de seda negras; el cuello es de terciopelo del mismo color. El sombrero es de felpa marrón del mismo tono que el traje y sencillamente adornado con una cinta de terciopelo del mismo color alrededor de la copa.

El tercer traje está hecho en paño de un azul mezclado de gris que da un tono muy bonito; está adornado con trenzas de seda del mismo tono y botones redondos de acero azulado; el cuello y los puños son de terciopelo negro.

Es indispensable ahora llevar el sombrero del mismo color que el traje. Nos hemos cansado de los sombreros de terciopelo negro que se usaban con todos los trajes.

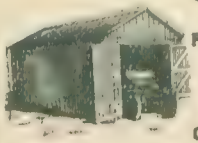
Como la moda actual es muy sencilla, la elegancia consiste en cuidar todos los detalles, desde el sombrero, calzado, hasta la cartera y los guantes, todo debe armonizar con la toilette.

Los sombreros se llevarán chicos y grandes; los chicos son casi siempre muy altos. Damos dos lindos modelos: uno es de tul y chantilly negro adornado con vuelta de cinta moaré azul Saxe, atada bajo unas rosas con follaje en tonos naturales.

El otro es de tul y terciopelo marrón adornado con una cocarde de cinta verde y flores.

El último modelo es un traje de visita con una de las nuevas faldas drapeadas.

Está hecho en faille marrón con un cuello de tul bordado y una cinta de terciopelo negro alrededor del cuello.



CASILLAS DESARMABLES
DESDE 180 PESOS
Puertas, Maderas, Alambres tejidos y Artículos de Herrería
SOLICITEN CATÁLOGO O
TORTOSA Hnos.
CHARCAS, 2940 — BUENOS AIRES
U. T., 5081, Juncal - C. T., 41, Norte

Doctor Zambrini
Jefe de clínica del servicio de nariz, garganta y oídos del hospital San Roque.
671, CARLOS PELLEGRINI, 671
De 1 a 3 p. m.

Ha llegado el momento de dejar el sombrero de paja.

No olvidarse que nuestra casa es una de las sombrererías mejor surtidas de esta capital.

Sombreros marca **BORSALINO** $ 9.—, 10.—, 11.50 y $ 14.—

Sombreros marca **EUREKA**, $ 10.— y . . . . $ 15.—

Sombreros marca **WILSON**, $ 18.— y . . . . $ 20.—

Sombreros marca **VENI VIDI VICI**, $ 10.— y . . . . $ 11.—

Sombreros marca **LEE**, pesos . . . . . 14.—

SOMBREROS DE FIELTRO
Industria Nacional
Formas de última moda
$ 6.50

Surtido completo en galeritas, sombreros de felpa, claks y gorras extranjeras.

LA ARGENTINA
A. DE MICHELI Y Cía.

Av. de Mayo 1001 esq. B. de Irigoyen - Bs. Aires

CREDITOS Acordamos créditos en mercaderías pagables en diez meses, sin recargar los precios y sin cobrar interés.

PIDA CONDICIONES

Entre nosotras

Hay que darse cuenta que el cuero cabelludo es como el cutis de la cara: puede ser seco o grasiento. La manera de limpiar y cuidarlo depende naturalmente de su naturaleza. Si se emplean astringentes sobre una cabeza seca se echarán a perder los cabellos; el mismo desastre resultará con ingredientes grasosos sobre una cabeza grasienta.

La caída de los cabellos causada por secreciones se curará usando todas las mañanas la loción siguiente:

Alcohol, 25 gramos; alumbre, 10 gramos dentro de medio litro de agua.

Las infusiones de salvia son buenas contra las inflamaciones producidas por el eczema u otras.

Cuando se ha curado la caída de los cabellos hay que dar alimentos propicios a los cabellos, lo mismo que se hace con una planta. Estudiando la causa de la caída es fácil darse cuenta lo que la ha producido: debilidad, anemia, cansancio cerebral, demasiado calor o un resfrío. En este último caso es bueno humedecer a menudo la raíz de los cabellos con aguardientes mezclado con polvo de quinina fino.

También se puede hacer macerar cáscara de quinina en ron durante un mes. Si los cabellos son secos se puede añadir un poco de aceite de almendras dulces a esta infusión antes de usarla.

Cuando se empieza un tratamiento no hay que obstinarse en seguirlo si no se nota una mejoría notable. Después de alguna enfermedad grave o si la persona es muy anémica, los cabellos continúan cayendo durante cierto tiempo porque están muy enfermos. Pero si después de algún tiempo se nota un fino vello es que el tratamiento es bueno y hay que seguirlo.

Nunca se debe cambiar de tratamiento sin hacer un buen lavaje de la cabeza antes de empezar otro tratamiento.

Después de una enfermedad es indispensable cuidar los cabellos haciéndoles fricciones fortificantes con lociones a base de tanino o quinina. Una mezcla por partes iguales de tintura de sulfato de quinina y de tintura aromática es buena contra las canas. Si los cabellos se ponen muy secos habrá que usar una brillantina o pomada.

La mejor manera de usar las pomadas o brillantinas es la siguiente: poner un poco de pomada o brillantina en la palma de la mano; después pasar las puntas de las cerdas del cepillo encima y cepillarse bien los cabellos, arriba y abajo con el cepillo. Si es necesario se vuelve a poner brillantina en la mano dos o tres veces. Esa manera es indispensable para las rubias, porque así no cambia el color de los cabellos; es insuperable también para dar brillo a los cabellos.

Para los cabellos rubios grasientos habrá que usar una vez todos los días la loción siguiente: Agua de rosas, 175 gramos; espíritu de almendras amargas, 1; espíritu de romerín, 15, y un gramo de amoníaco líquido.

Todos los amargos son buenos para los cabellos.

Para dar mucho brillo a los cabellos, cejas y pestañas cepillarlos como lo indiqué con una mezcla de 100 gramos de aceite de vaselina y medio gramo de pilocarpina.

Para terminar un último consejo: elijan siempre un peinado que deje los cabellos libres sin apretarlos y torcerlos demasiado. Los peinados complicados y especialmente la ondulación con fierros calientes son la causa principal de la caída de los cabellos.

AURORA.

PIANOS KOHLER & CAMPBELL
Y OTRAS REPUTADAS MARCAS
DESDE $ 22 HASTA $ 40 POR MES
ABSOLUTAMENTE NUEVOS Y GARANTIZADOS
A. F. BELAUNDE y Cía., FLORIDA, 243 BUENOS AIRES
Remitimos gratis Catálogo F. de pianos y autopianos y Catálogo M de piezas de música. Métodos de todos los conservatorios.

MUSICA

TODO

lo que se vende en Buenos Aires, pueden encargarlo nuestros lectores que residen en provincias, por medio de la

OFICINA DE COMPRAS DE FRAY MOCHO

Sin pagar ninguna comisión ni recargo de precios

Antes de hacer cualquier compra pueden solicitarse cuantos datos se deseen respecto a los artículos. Las compras las hace la Oficina, ya sea en la casa que determine la persona que las encarga, o cuando esto no suceda, donde quiera que ofrezcan las mejores ventajas de calidad y precio.

580, BOLIVAR, 580 — Buenos Aires

Ampliaciones fotográficas

Se puede obtener buena ampliación de un retrato a tamaño 30 centímetros por 40, por **$ 3 50** moneda nacional.

Los pedidos deben hacerse por intermedio de la *OFICINA DE COMPRAS DE FRAY MOCHO.*

También se ofrecen: ampliaciones 40 × 50 artísticamente retocadas por $ 12; otros tamaños, precio convencional.

Oleo y pastel sobre bromuro: 30 × 40 y 40 × 50, $ 20. En este caso, al enviar el original, debe indicarse color de la cara, cabellos y ojos de la persona y del traje que se desee.

Para los pedidos del interior, debe agregarse el importe del franqueo.

El médico de los libros

Algunos concurrentes a la inauguración de las nuevas secciones de óptica y cirugía de la casa del señor Guido Buffarini

Hace veinticinco años que vive entre la medicina impresa, entre los libros de texto y de consulta, entre las tesis que imprime cada día y que no siempre cobra. Dirigiendo también su revista "La prensa médica argentina".

Todos los estudiantes, desde que ingresan a la facultad, son sus amigos y lo siguen siendo después, cuando el renombre los consagra.

Guido Buffarini se ha consagrado por su constancia perseverante y hasta por su generosidad.

El ha ayudado a muchos estudiantes facilitándoles los libros que sabía no podían pagarle en mucho tiempo, imprimiéndoles sus tesis, requisito indispensable para obtener el diploma.

Así fué como el sábado, al inaugurar la nueva sección de cirugía y óptica, en la calle Córdoba 2074, Guido Buffarini se vió rodeado de afectos y simpatías, afectos que fundara entre los hombres que serruchan carne humana.

Una vista de la sección cirugía

EL MAS MARAVILLOSO INVENTO DEL DÍA

Nuestro Gramófono a 25 $!

Lindísima máquina con 6 piezas, 1000 púas y hermoso álbum

por sólo 25 $ Embalaje GRATIS

No se repite esta oferta

Mande hoy por su Gramófono!!

MAQUINAS DE COSER

desde 40 pesos, Norteamericanas garantizadas.

MANDE POR CATALOGO

Mande un peso y recibirá una linda sorpresa a vuelta de correo.

THE INVENTIONS Co.

CARLOS PELLEGRINI, 340 — BUENOS AIRES

Sucursal Rosario: CASA ERA, San Martín 886

Imposible emplear otro aceite cuando se ha conocido el finísimo
ACEITE BUITONI
Unicos importadores:
Eduardo de Bary y Cía.
ESMERALDA, 916
BUENOS AIRES
OLIO PURO D'OLIVA
GIO. & FLLI BUITONI

Continúa con gran éxito la exposición de TEJIDOS y SEDERÍAS a precios reducidos.

TEJIDOS

"Damier Nouveauté", género especial para polleras de media estación; ancho 110 centímetros, el metro, $ 2.— y. . . . . $ **1.—**

Gran surtido en géneros de lana, matizados, especiales para vestidos y trajes, el metro. . . . . $ **1.50**

Sargas alta novedad, extenso surtido de colores modernos, el metro $ 2.65 y pesos. **1.50**

Viyellas, franelas inglesas, especiales para matinés y batones de media estación, gran surtido de colores, el metro, $ 1.90 y. . . . . $ **1.50**

Sarga azul para colegiales, artículo en pura lana, doble ancho (100 centímetros), el metro. . . . . $ **1.90**

Damero, surtido variado en gustos a cuadritos y colores, especial para polleras de media estación, el metro, desde pesos 7.50 a. . . . . $ **2.50**

"Drap amazone", artículo muy "souple", para vestidos, colores de alta creación, el metro, $ 6.50, 5.50 y pesos. **4.50**

"Gabardinas" de gran moda, tenemos el surtido más extenso en calidades y colores, el metro, desde $ 7.50, 6.50, 5.— y. . . . . $ **4.50**

SEDERÍAS

"Terciopelo inglés souple", extensísimo surtido en colores, apropiado para vestidos, blusas, adornos, etc., ancho 45 centímetros, el metro, $ 1.30 y pesos. . . . . $ **0.90**

Terciopelo inglés, extra "souple", de la mejor calidad, surtido completo en colores de moda, ancho 58 centímetros, el metro, $ 2.50 y. . $ **2.20**

"Velours cotelé", tejido encorpado y enteramente flexible, muy aparente para la confección de trajes estilos sastre, ancho 55 centímetros, el metro, $ 4.50 y. . . . . $ **3.50**

"Damás" Bizantino, tejido de dibujos estilo oriental, apropiado para chalecos y adornos en general, ancho 50 centímetros, el metro. . . $ **4.50**

"Taffetás Pekin Satin", tejido de pura seda, apropiado para vestidos de fantasía; variedad en colores y en negro; doble ancho, el metro, $ **5.50**

"Duvetine" de seda, artículo para trajes de fantasía, surtido variado en colores y blanco, doble ancho, el metro. . . . . $ **6.50**

"Faille Poult de soie", tejido de pura seda, surtido completo en colores de última moda, doble ancho, el metro, $ 7.80, 7.25 y. . . . . $ **6.90**

"Taffetás rayé velour", a rayas blanco y negro, y todo negro, de gran moda, para vestidos de fantasía, ancho 80 ctms., el metro. $ **7.90**

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES PARIS.

GATH & CHAVES Ltd.

ANEXO: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia

CALZADO PARA SEÑORA

Marca "HANAN & SON" de New York

EL MEJOR DEL MUNDO

Modelos exclusivos recién recibidos.

Bota potro charolado, caña gamuza gris o gabardine negra, con botones, o en cabritilla color azul, con puntera, taco semi-Luis XV, de suela, $ 28.— y. . . $ **30.—**

Zapato escotado, charol y en cabritilla, semi-escotado, en colores azul, marrón, bronceado, gris y habano. . . . $ **22.—**

Zapato Richelieu, potro charolado; o con resorte de gamuza, en colores marrón, gris y negro. . . . . $ **22.—**

Bota con cordones de potro charolado, caña gamuza color aceituna, o en becerro blanco y paño color gris, pesos 28.—, 26.50 y. . $ **27.50**

THE SOUTH AMERICAN STORES — BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.

GATH & CHAVES Ld.

ANEXO: Avenida de Mayo, Perú y Rivadavia

VICTOR

HESITATION — TURKEY-TROT — TANGO — ONE-STEP

TODOS LOS BAILES MODERNOS SE APRENDEN FACILMENTE CON UN "VICTOR" O "VICTOR-VICTROLA"

Discos dobles "VICTOR" 10 pulg. $ 2.50 c/u.

16952	a)	**Society Swing.** — Two-Step. — Banda Pryor.
	b)	**Fascinator.** — Two-Step. — Banda Pryor.
17062	a)	**Y. ¿Cómo le va?** — Tango. — Banda Pryor.
	b)	**Up the Street.** — Two-Step. — Banda Pryor.
17079	a)	**King Chantecleer.** — Two-Step. — Banda Pryor.
	b)	**Texas Tommy Swing.** — Cuarteto Americano.
17291	a)	**Kentucky Days Medley.** — Turkey-Trot. — Banda Militar.
	b)	**Silvery Bells Medley.** — Turkey-Trot. — Banda Militar.
65933	a)	**Mate Amargo.** — Tango. — Orquesta Loduca.
	b)	**Polilla.** — Tango. — Orquesta Loduca.
17575	a)	**Too Much Ginger.** — One-Step. — Van Eps Trio.
	b)	**Smiler Rag Medley.** — One-Step. — Van Eps Trio.
17578	a)	**Amapa.** — Maxixe Brasileño. — Banda Militar.
	b)	**Sans Souci.** — Maxixe Brasileño. — Banda Militar.
17524	a)	**Toreador.** — One-Step y Turkey-Trot. Banda Militar.
	b)	**Admiración.** — Vals Hesitación. — Banda Militar.
65959	a)	**Mitsou.** — Tango. — Orquesta Tziganu.
	b)	**La Princesa del Tango.** — Marcha. Intermezzo. — Solo de Xilófono y Orquesta.
67378	a)	**La Pére la Victoire.** — Marcha francesa. (Ganne). — Música Militar.
	b)	**Trés Moutarde.** — Turkey-Trot. — Orquesta Tziganu.

CUALQUIER COMERCIANTE "VICTOR" TENDRA SUMO PLACER EN HACERLE OIR ESTOS DISCOS O CUALQUIER OTRO DE NUESTRO VASTO REPERTORIO.

Exija siempre la marca "LA VOZ DEL AMO". — Cuidado con las imitaciones.

VICTOR TALKING MACHINE Co.

CAMDEN, N. J., E. U. de N. A.

República Argentina:
PRATT & Cía.
205, Calle San Martín, 217 — BUENOS AIRES
Calle Córdoba esquina Maipú—ROSARIO

DELLAZOPPA & MORIXE
729-733, Plaza Independencia (Costado Norte)
Sucursal: Sarandí, 614, MONTEVIDEO (URUGUAY)

FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

Año V — BUENOS AIRES, 31 DE MARZO DE 1916 — N. 205

El motivo de la intervención

—He mandado a Corrientes al ministro de marina. Luego irá cada uno de ustedes a otra provincia. De todas maneras, aquí no tienen ustedes nada que hacer.

I... de Cao.

Lisandro de la Torre

Su debuto político.—La Unión Cívica de la Juventud.—En el Parque.—La revolución de 1893.—Su actuación.—Ministro de justicia.—La política de las paralelas.—Periodista.—En Estados Unidos.—La Liga del Sur.—Su obra parlamentaria.—El Partido Demócrata Progresista.—Sus amigos.—Algo sobre el lider en la intimidad.

27 de Marzo — 9 a. m.

—*Me parece que...*

—¿Qué el doctor de la Torre no se encuentra en su casa?...

—*Es muy posible... Pero lo esperaremos en su escritorio. Lisandro no tardará en regresar. Fundo mi sospecha en que uno de sus amigos íntimos, uno de los pocos que le tutean, en este preciso momento véolo salir. Es el doctor Felipe Arana. Ahora atraviesa la calzada, frente al portón de las ambulancias de la Asistencia Pública.*

Esmeralda, 22.

—*Subamos. En uno de los departamentos de esta casa, hace cerca de veinte años que se domicilia nuestro lider. Su domicilio porteño. Aquí, vive modestamente el más joven de los candidatos á la presidencia de la república.*

—¿Cincuenta años?...

—*Cuarenta y siete. El que más se le acerca es el doctor Justo, con rumbo a los cincuenta y uno.*

Ascensor.

—*A la izquierda...*

El muy entusiasta ayudante del estado mayor del partido Demócrata Progresista, me invita a constituirme en uno de los sillones situados a retaguardia de un escritorio de cedro.

—¿Su mesa de trabajo? ...

—*No. Generalmente nuestro lider utiliza la pequeña mesa situada en la habitación vecina, cuya ventana da a la calle Esmeralda. ¿La enfoca?... Una mesita como para colegial. Luz por lujo, como usted ve. En este detalle, ya se diferencia completamente nuestro candidato del hombre de la calle Brasil. Hipólito prefiere las luces crepusculares, esa santa tranquilidad de sacristía. Uno va hacia el sol, el otro se hunde en la sombra. ¿No le parece a usted que el punto saliente de la fórmula "H. P.", tiene algo del piadoso personaje de "Electra"?*

—¿Quiénes constituyen el círculo de los amigos íntimos del doctor de la Torre?

—*Felipe Arana, Carlos Rodríguez Larreta y el general Uriburu.*

—¿Y el doctor Justo?...

—*Una vieja amistad lo liga al lider socialista, pero desde que se dijo, rato hace de esto, que los socialistas ayudarían en el colegio electoral a nuestra fórmula, ya no lo visita. Sin embargo... En el campo radical, Lisandro continúa cultivando las amistades de Fernando Saguier, Leopoldo Melo y Vicente Gallo. Del primero fué socio, cuando Lisandro abrió su estudio de abogado, a poco de recibirse.*

—Aseguran que el candidato demócrata es un trabajador infatigable.

—*¡Incansable! Sólo seis horas dedica al sueño. A las siete de la mañana ya le encuentra usted en pie, trabajando. Almuerza y come donde le sorprenden las circunstancias. Hoy aquí, mañana allá. Trabaja febricientemente y sin intervalos de descanso hasta después de medianoche. ¡Incansable!*

—Liberal.

¡Liberal de una pieza! Lisandro fué de los pocos diputados que, hace cuatro años, al prestar juramento, rompió con la tradición religiosa en materia de juramento.

—Los diputados radicales, en cambio...

—*Los radicales son creyentes. Por eso, "El Pueblo", diario católico, aconseja a sus lectores y al electorado apostólico, votar por la fórmula Hipólito-Pelagio, y por la lista de candidatos a diputados que encabeza el señor José Luis Cantilo. Si de la Torre resulta presidente, como todos nosotros creemos firmemente, hará sin duda alguna obra netamente liberal.*

—Se explica, entonces, que los socialistas...

—*A parte del liberalismo de Lisandro, hay otros puntos de contacto. Vamos por parte. Los socialistas reclaman el sufragio universal para las elecciones comunales. Al discutirse este asunto en la cámara, últimamente, con motivo del fallecimiento del Concejo Deliberante y del nacimiento de la Comisión de Vecinos, los radicales defendieron a capa y espada y votaron en favor del actual estado de cosas, declarándose por lo tanto, enemigos del sufragio universal. Lisandro, en cambio, de acuerdo con lo que siempre ha sostenido en este terreno, bregó por el restablecimiento del Concejo y por su constitución a base de sufragio popular. Además, los socialistas han visto con buenos ojos su proyecto sobre fraccionamiento de tierras, "tendente a radicar por medio de ventas a largos plazos, los colonos casi nómades de la actualidad y a mejorar indirectamente las condiciones de la producción agraria. Y vaya usted atando cabos sobre los que Lisandro haría en el poder. ¿Y qué me dice usted del silencio del titular de la fórmula "H. P." en cuanto a programa de gobierno?... ¡Silencio conventual! Recuerdo que al fundar Lisandro su proyecto de fraccionamiento de tierras.—¡todo un tiro maestro a los latifundistas!—este... ¡a ver?...*

—¿Qué busca?...

—*Me pareció que pasaba el señor Leonardo Pereyra Iraola.*

—Creo que ese mozo es radical...

¡Sí, "H. P."! Al fundar su proyecto, dijo: "Desde hace veinte años se habla de radicación de agricultores. Todo el mundo está conforme en hacerlo, pero hasta hoy ningún gobierno ha logrado encontrar en un presupuesto de 450 millones de pesos, cinco o seis millones que hubieran sido necesarios para empezar las tareas. Terminemos con las vacilaciones." El hombre que así habla, ¿acaso podría realizar un gobierno de exclusiva firma de los expedientes de trámite y de plácida navegación por los canales del Delta?... ¡No, mi amigo! Si la suerte favorece a de la Torre, tendremos un presidente, y no "uno que hace el presidente." Y Lisandro, bien puede, porque títulos y antecedentes le sobran, parodiar la famosa carta de Sarmiento a José Posse, escrita poco antes de la terminación del mandato de Mitre:—"Le diré, que si me dejan, le haré a la historia un hijo macho. Treinta años de estudio, viajes, experiencias y el espectáculo de otras naciones me han enseñado mucho".

Para Lisandro de la Torre —orador parlamentario de primera magnitud,— todas las tribunas son buenas, así levante su voz en cualquiera esquina del damero porteño o ande de gira partidista por tierra adentro. De ahí que lo mismo utilice el modestísimo cajón de kerosene que la plataforma de un coche del F. C. C. A. o F. C. C. C., la mesa de un café que la ventanilla de un "sleeping-car". Recientemente, en San Luis, convirtió en tribuna la capota de un "placero", y en esa democrática situación fué fotografiado por nuestro corresponsal

No teme codearse con sus más humildes partidarios, y en días de comicios, se le ve recorrer la línea como si fuera simplísimo inspector de fiscales o encargado de llevar sufragantes a las urnas. — Instantánea tomada en Rosario

¿Ha viajado el doctor de la Torre?

Invitado en 1902 a concurrir a la reorganización del Partido Radical con fines revolucionarios, Lisandro de la Torre se negó a ello, y cuando esa reorganización se llevó a cabo, ratificó su absoluto distanciamiento del principismo molinero. Fué en ese año que se marchó a los Estados Unidos, para pasar cerca de dos años en la tierra de Wilson.

—¿Politicamente se inicia el doctor de la Torre en el Parque?

—Mucho antes. Bajo el gobierno de Juarez, fué uno de los iniciadores de la Unión Cívica de la Juventud, agrupación que se constituyó a raiz del "banquete de los incondicionales", entre cuyos concurrentes figuraba el actual diputado radical doctor Tomás de Veyga, banquete político de adhesión al citado mandario, para desagraviarlo ante la opinión de los ataques y censuras de que se le hacía blanco. En la célebre reunión del 1.º de septiembre en el Jardín Florida, tomó parte Lisandro de la Torre: Recién se había recibido de abogado. A la Unión Cívica de la Juventud, sucede la Unión Cívica con del Valle y con Alem. En abril de 1890, debuta como orador en el Rosario, en una gran asamblea cívica. Se le ve en el Parque. Después de la revolución pasa a Santa Fe para organizar las fuerzas de su partido. Le eligen miembro del comité nacional. Producido el acuerdo—Mitre-Roca— y la consiguiente división de la Unión Cívica, él se queda con Alem. En 189?, Lisandro de la Torre y Bernardo de Irigoyen son los únicos que en el seno de la Unión Cívica Radical votan en favor de "apoyar decididamente el gabinete de del Valle". En el Rosario, ese mismo año, le toca dirigir el ataque al departamento de policía. Lo toma después de sangrienta lucha. Derrocado Cafferata, le designan ministro de justicia del gobernador Candiotti. Vencida la revolución e intervenida la provincia de Santa Fe, trabaja empeñosamente por la incorporación de del Valle a la Unión Cívica Radical, sin conseguirlo. Muerto Alem y sin dirección el partido, en 1897 propicia la política que se denominó de las paralelas, política que tendía a reconstruir la U. C. primitiva, cuya primera manifestación debía ser el sostenimiento de la candidatura presidencial del doctor Bernardo de Irigoyen, y la de Emilio Mitre para la gobernación de Buenos Aires. Este... ¡es él!

Se abrió la puerta del escritorio. Y el admirador del lider me lo presentó con este preámbulo:

—Su futuro presidente.

Félix LIMA.

Concentración del Partido Demócrata Progresista

Se efectuó el viernes 24 y los manifestantes fueron llegando en columnas de los comités seccionales al comite central, donde se dieron clamorosos vivas a la fórmula de la Torre-Carbó; luego del desfile, en la avenida Santa Fe hablaron los candidatos, y en Florida y Avenida de Mayo se disolvio la manifestacion despues de un breve y enérgico discruso del doctor F. Uriburu

Candidatos a diputados

Dr. Ricardo Aldao
Sr. Ezequiel Ramos Mejía
Sr. Adolfo C. Luro
Partido Demócrata Progresista
Dr. Belisario Roldán
Ing. Valentín Virasoro
Sr. Juan M. Picabea
Dr. José María Rosa
Dr. Carlos Ibarguren

Ing. Domingo A. Castro Zim
Dr. Alfredo L. Palacios
Sr. Alejandro Mantecón
Partido Socialista Argentino
Sr. Manuel Lapida
Sr. Vicente Rozáenz
Dr. Ricardo A. Paz
Sr. Alfredo J. Torcelli
Dr. Samuel de Madrid

Las pequeñas tragedias de la vida vulgar

Pierrot en la estancia

Pierrot nada sabe de sus padres. Era un "gurí" insignificante cuando lo recogieron en la estancia, con apenas cuatro años. Ña Ricarda lo encontró junto a una laguna muy próxima al camino.

—Deben haberlo abandonado los zíngaros. ¡Qué lindos ojos!—no pudo por menos de exclamar, impresionada ante aquellas pupilas brunas como el ébano y brillantes tal que carbunclos.

Su negrura ofrecía contraste asaz violento con la palidez del rostro. Ni hablaba el muchacho, ni se le oía gemir. Le llevaron a la "población" y fué a esconderse junto a la caseta de "Charrúa", el perrazo guardián, que lejos de acogerle agresivo, le lamió las exangües mejillas.

—¡Es idiota, canejo! —se desesperaba don Victoriano al observar a Pierrot un día y otro día, de bruces en el suelo, aguardando la salida de la luna.

Y lo dejaron crecer, como si al fin y al cabo no fuera más que uno de los tantos animales del establecimiento.

Su candor hacía reir a todos los peones. Era hosco, desapacible. No gustaba acercarse al fogón ni siquiera en las heladas noches en que los paisanos referían aterrorizantes historias de superstición y maleficio en torno a las llamas temblorosas. Pierrot ya no miraba a la luna. Prendóse de Rosaura, la muchacha que don Victoriano había traído del pueblo inmediato, menor que él, muy blanca, débil y miedosa. Una mañana la encontró en el campo, llorando con desconsuelo:

—Caí del caballo y he perdido las agujas que compré en la pulpería. ¡Ña Ricarda me pegará!

No fué así, porque esa tarde el patrón dió instrucciones severas: nadie debía castigar a Rosaura en lo sucesivo. Ordenó que la asearan y vistieran mejor:

—¿Cumplió los quince?...

—Cerca ha de andar—sonreía ladinamente la vieja.

La suerte de Rosaura iba a ser la de Silveria, la de Eduvigis, la de Francisca... Cuando el patrón se hastiara de ella, un poco destroncada, haríala casar con alguno de los capataces. ¡Era un gran corazón don Victoriano!

La había hablado de huir lejos, pero la muchacha temía. Marcharse fuera provocar la cólera del patrón, que ya la había enrostrado, tras un ataque:

—¡No olvide, pues, que yo la hice gente!

¡Huir! Era una empresa que la imaginación había resuelto pronto, pero ¿quién esquivaba luego a los tenaces perseguidores?... Don Victoriano sería inflexible. Les daría caza derribándoles con su certero lazo.

Están atemorizados, indecisos...

. . . . . .

Pierrot delira por Rosaura como antes delirara con la luna. Hizo con juncos un extraño instrumento. Y sus tañidos dolientes, plañideros, angustian a la muchacha como si fueran sollozos de Pierrot.

Mientras pace el ganado, Pierrot sueña con su adorada. La ve suya, cruzando, sobre el anca del "rosillo", los campos inmensos, donde de rato en rato álzase un rancho de terrón.

—¡Qué pareja feliz! —piensa que debe comentar la gente.

Sobre la paja que le sirve de lecho, Pierrot se ha puesto en pie con un salto. Sonó, penetrante, angustioso, un grito de mujer en la paz de la noche. En el pecho de Pierrot el corazón es como un martillo que lo deshace:

—¡Au!...

Por segunda vez se estrangula esta palabra. Pierrot busca su facón por el suelo y escapa. La fiera hoja brilla espectral bajo la luna. Prodúcese una alarma que hace ladrar los perros.

Con dos saltos, gana Pierrot la parte de la casa donde viven las mujeres. Oye el claro ruido de una mesa arrastrada, el rumor de un cuerpo que se desploma... Entonces golpea trágica, insensata, furiosamente la puerta...

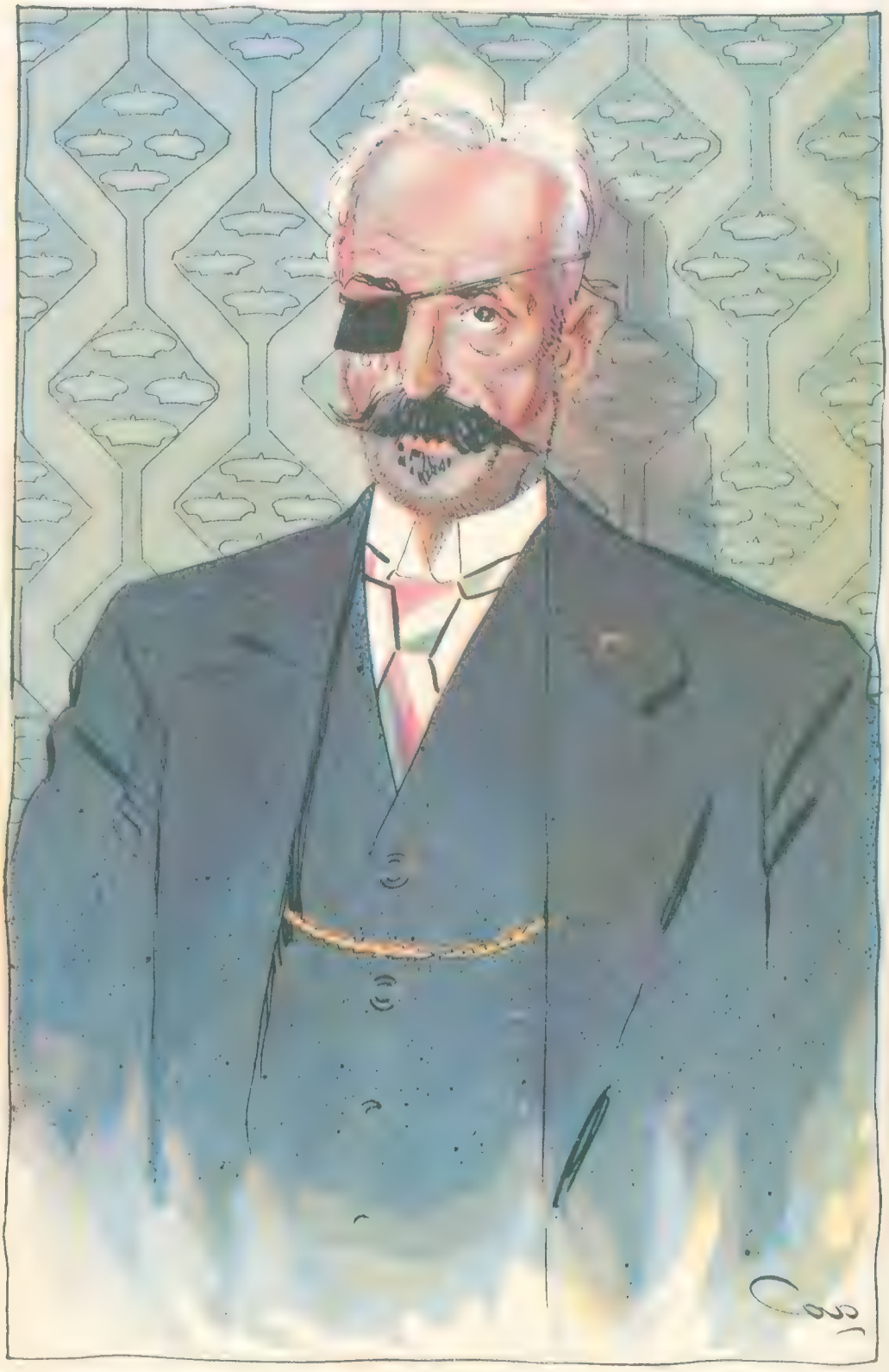
. . . . . .

Pierrot sueña dentro de la celda carcelaria donde le han encerrado. En sus manos hay una mancha de sangre que nunca se podrá borrar. Pierrot está pálido, trémulo, con las negras pupilas desorbitadas... En su delirio, ve a Rosaura, más blanca, más alta, aun más inasequible que la luna...

Vicente A. SALAVERRI.

Dib. de Hohmann

Doctor PELAGIO B. LUNA, por CAO



En muy poco influye el nombre,
ya que, gracias al sufragio
bien puede triunfar un hombre,
aunque se llame Pelagio.

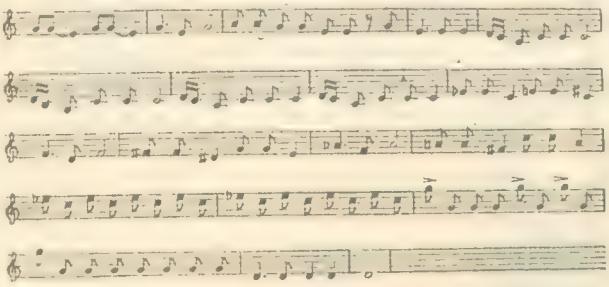
LA MUSICA Y LA MAGIA

El problema fundamental de la historia de la música, estriba en los orígenes del canto. Don del cielo para los antiguos, — la música venía para ellos de los Dioses,—ocupó la atención de los escritores religiosos y principalmente de San Basilio, San Juan Crisóstomo, Gregorio de Tours, durante toda la Edad Media; y posteriormente, filósofos modernos de nota, como Heriberto Spencer, Grosse, Wallasckek, Karl Büchner, Böckel y otros, han emitido al respecto opiniones interesantes y formulado doctrinas, que si no resuelven el problema, encierra cada una de ellas una parcela de verdad y constituyen "contribuciones parciales, afluentes de ese gran río de melodías que baña toda la Historia, siguiendo la pendiente de los siglos, y cuya fuente deseamos conocer". Las múltiples divergencias teoréticas acerca de la cuestión, sugieren la idea de que el empleo del canto reconoce una fuente remotísima, un principio cuya noción casi se ha borrado de las conciencias y que la ciencia moderna trata de indagar sutil e ingeniosamente.

Doctor Jules Combarieu, insigne musicógrafo, profesor de historia de la música en el colegio de Francia

Vinia, instrumento nacional y sagrado de la India. Debe recordarse que este país posee los más antiguos ejemplos de notación musical. Las teorías de la música india, están expuestas en manuscritos sánscritos; y Soma, célebre tocador de Vinia, escribió el "Ragevibodha" o "doctrina de los modos musicales"

Entre el acervo de las añejas opiniones, un autor (Juan de Muris, *Sum. mus.* en Gebert, III, 197. b. cf, ibid II, 1536), sostiene que cantamos por tradición, aunque sin indicar hasta dónde remonta dicha tradición, que resultaría antiquísima, al menos para algunos ritos de la Iglesia Católica, lo cual explica porque algunas ceremonias y fórmulas de la liturgia tienen el maravilloso poder de conmovernos, cual si despertaran un eco lejano en el corazón humano, adormecido para esas prácticas desde hace miles de años. Y entonces habremos de buscar su origen en el encantamiento o magia cantada, fuente originaria de todos los cultos. Con el progreso del pensamiento las cosas se habrían modificado y a la influencia reputada activa, habrá sucedido el símbolo; la superstición evidente se transformará en metáfora y, en fin, desde los primeros tiempos hasta hoy, podrá seguirse si se pone cuidado en ello, la continuidad de los temas, el encadenamiento de las ceremonias, las diversas formas del ritual siempre uno y vario, si se contempla desde su límite extremo, la inmensa perspectiva que los tiempos presentes nos abren sobre el pasado.



Fragmento de la sinfonía mágica con la cual los Zuñis esperan obtener agua del cielo. Canto de las vírgenes. Sentido general de las palabras: "Ven, vuelve a venir, cae, buena lluvia!"

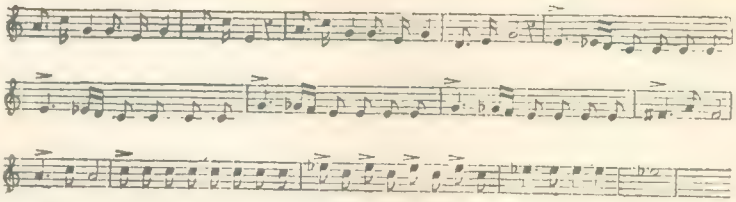
Resulta así que el canto de la Iglesia greco-latina—siquiera el cantante ponga en él su alma,—no por eso deja de relacionarse con las prácticas del encantamiento, puesto que el canto de la Iglesia, del propio modo que el canto mágico, no constituye una obra de arte puro o de esparcimiento, sirve para algo, es un medio y no un fin; y si se canta, es para obtener algunas mercedes. Tal y no otra es la tesis que sostiene nuestro insigne amigo el doctor Jules Combarieu, profesor de Historia de la Música en el Colegio de Francia, en uno de sus más eruditos y notables trabajos de Filología musical, intitulado "La Música y la Magia".

"Referir la historia del arte musical—dice justamente Combarieu—a la idea del encantamiento mágico, no es rebajarlo en manera alguna. En el empleo del encantamiento, veo al estado rudimentario, una obra de imaginación, aún de simpatía secreta y de sentimiento, el germen real de toda poesía y de toda metafísica, la fuente del mismo arte. Desde el principio, es necesario suponer en el hombre un sentido musical obscuro, profundo. Si la música no hubiera surgido de lo que hay de más íntimo en el corazón humano, si tan sólo hubiera sido en su origen un expediente para tratar de resolver ciertas dificultades de la vida, habría sido abandonada una vez vencidas las dificultades por los progresos de la civilización. Ella es, pues, otra cosa que un medio práctico o reputado tal, para triunfar de ciertos obstáculos, o, en caso de necesidad, de crearlos en la lucha con el enemigo. Pero antes que el "arte", que es un lujo, existe para el ser vivo la imperiosa necesidad de asegurar la existencia;

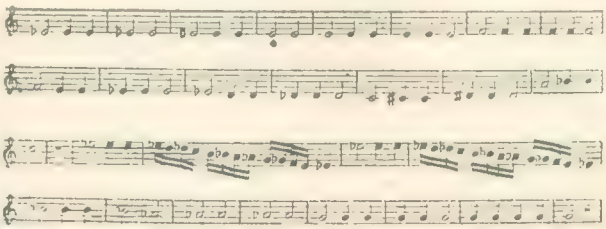
La música en los sacrificios. (De una tumba etrusca)

y la aptitud musical se ha manifestado en un principio en un sentido muy limitado."

"Ingenuamente identificada desde su origen con la magia, la música ha creído que era la ciencia total, la dueña de los Principios, la soberana en el dominio de la acción; se ha alabado de realizar milagros: no como hoy, milagros interiores, de los cuales es teatro nuestro "yo", sino objetivamente, en el Cosmos, milagros por los cuales se cambian las leyes del mundo."



Sinfonía de los Zuñis, parte melódica de la composición; el jefe "Dueño de la lluvia", llama a las jóvenes para empezar la danza



Otro fragmento de la misma sinfonía de los Zuñis. Sentido general de las palabras: "¡Gran dios de la lluvia, escúchanos, protégenos!" (Según Carlos Troyer: "Traditional Songs of the Zuñis, with english text, second series. 1904)

"En las diversas épocas de la civilización, en todos los países, la música ha sido considerada como la mayor potencia de seducción y de *encanto*. La única diferencia que existe entre nosotros y nuestros remotos antepasados, es que con la palabra *"encanto"* designamos efectos estéticos, variables según el temperamento del oyente, al paso que los primitivos entendían por ello efectos necesarios, determinados por leyes."

Las prácticas de la magia, según las cuales el hombre quiere imponer su voluntad a la naturaleza y a los Espíritus con que la puebla su rica fantasía, conminándoles a la obediencia—en lo cual difiere de la Religión en que el hombre implora la benevolencia o la misericordia de un ser superior omnipotente;—suponen ritos manuales y ritos orales, comportando los primeros un principio de técnica, de industria, y, por ende, son relativamente recientes, mientras que en los segundos, el hombre apela al instinto, canta y conjura a las potestades de lo Invisible por la voz, el más poderoso de los filtros:

Vox letheos cunctis pollentior herbis
Excantare deos.

dice Lucano.

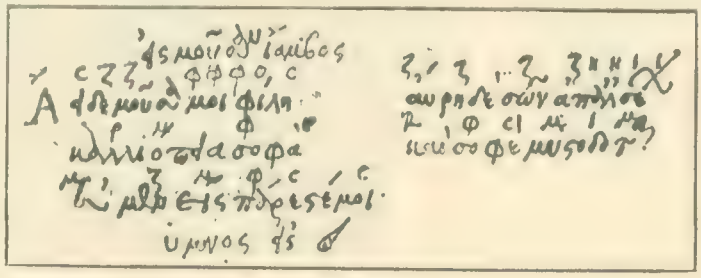
Y así resulta que las fórmulas mágicas fueron primero cantadas, luego recitadas, y, por fin, escritas sobre un objeto material que, en algunos casos, llegó a ser un amuleto.

El mágico canta para el Espíritu sobre el cual quiere obrar y para él solo; y los cantos mágicos, aunque extraños a lo que conocemos por *"teoría musical"*, contienen en embrión lo que más tarde ha de constituir el arte propiamente dicho, y las obras musicales antiguas, las composiciones líricas derivadas del canto mágico greco-latino, más que la expresión de la libre fantasía individual, que sólo se preocupa del placer puro, se relacionan con una idea religiosa que reconoce por antecedente una idea mágica, y el músico es función de alguna cosa, de alguien, al contrario de lo que pasa en la sociedad moderna, en que el artista tiende a individualizarse, a cuajarse en núcleo dentro del agregado social para sobresalir y singularizarse cada vez más.

Por lo demás, el primitivo tiene la característica de divinizar todas las apariencias de la vida en la naturaleza, su elaboración mental rudimentaria le hace concebir un animismo universal, y substituye a nuestras leyes por los Espíritus. En todas partes hay Espíritus, y, poco a poco, los espíritus se identifican con los fenómenos y con ellos constituyen una sola y misma cosa.

En tales circunstancias, en que el hombre cree en la existencia de seres invisibles, compone cantos a fin de que se les revelen; y la señorita Fletcher, en su notable *"Estudio sobre la música de los Omaha"*, hace un lugar aparte en su clasificación

Banjo chino, banjo del Africa Austral y violín africano. Tales instrumentos, sólo tienen de musicales la pretensión de serlo; y parecen más aptos a despertar en el espíritu de las poblaciones africanas, el símbolo de la música, arte que ignoran y cuyo advenimiento esperan, que para producirlo por sí mismos

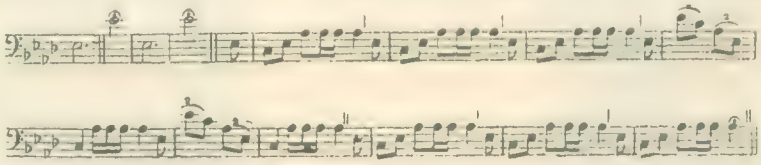


Fragmento de un himno a la Musa Calliope, uno de los tres cantos hímnicos de la antigüedad, atribuído a Dionisio, (Museo de la Biblioteca Nacional de París)

para los cantos ejecutados durante una vigilia de ayuno, en que los *"Poderes invisibles" son conjurados a revelarse por sí mismos a los suplicantes bajo una forma particular"*. Y el canto llega a ser entre el hombre y el Espíritu el medio por el cual los socorros y la asistencia reclamados son recibidos y conservados. Y así resulta que la música de los primitivos, de que es ejemplo típico la pieza recogida por la señorita Fletcher, intitulada *Inketunga's Thunder Song*, anotada y armonizada por Farwell, y en la cual se invoca al *Gran Espíritu* que hace llover, está lejos de merecer el dictado de obra artística, pues que sólo constituye un medio, una operación mágica, y en este caso, el medio de comunicarse con los Espíritus.

Mucho se ha discutido sobre los orígenes de la magia, cuya cuna se ha transportado de la Persia al Egipto y a la Caldea; de donde habría pasado a los Judíos y en seguida penetrado en la civilización griega y, por su intermedio, en la Europa cristiana; pero en tales disquisiciones ni siquiera está permitida la menor divergencia de opinión en cuanto hace al origen de la magia musical, que no es planta exótica en parte alguna de ambos hemisferios, y sí arraigo autóctono donde quiera se la estudie. Y en todos los países y en todas las épocas la música ha sido la expresión o el adyuvante de los sentimientos, al propio tiempo que ha traducido lo que hay de más íntimo en el ser humano. Mas ella ha sido algo más; ha tenido una función muy precisa, "determinada por el poder mágico y singular que siempre se le ha atribuído, y con cuya ayuda se puede explicar el enorme lugar que ha ocupado y ocupa todavía en la vida humana." (*J. Combarieu*).

Flauta sagrada de los Aztecas, que representa un diablillo que gesticula, ornado por un gran sombrero. Se sopla por la extremidad de este sombrero y según que los dedos tapen o dejen salir libremente el aire de los agujeros que se encuentran en el estómago de esta figura, se obtienen sonoridades muy claras y distintas. Los pueblos guerreros y caballerescos de América, tenían un gusto sincero por la música



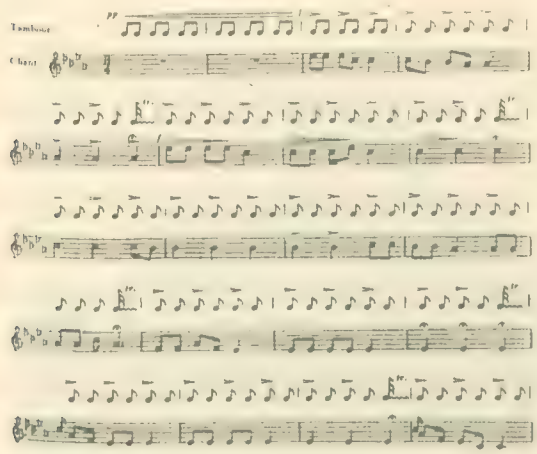
Melodía, mediante la cual, que es un canto mágico, los indígenas mejicanos se esfuerzan por obtener la lluvia, del Espíritu dispensador de este beneficio, para ellos acaso más querido que el oro

La psicofisiología ha demostrado que nuestros estados afectivos pueden referirse a un aumento o disminución de la energía orgánica, traduciéndose por aceleraciones o demoras en el cumplimiento de las funciones de todos los órganos. Y como la música *imita* directamente estas variaciones cuantitativas, viene a constituir, como se la ha llamado pintorescamente, el *dinamómetro de la vida pasional*. Pero no debe tomarse esta expresión escuetamente, ni fijar ese concepto sin que los necesarios adyuvantes lo integren; y tal es la *imaginación* que confiere al lenguaje de los sonidos calidades tales como el movimiento, el color, la plasticidad, capaces de hacer sensible a lo que antes fuera inmaterial o puramente moral, una palpitación del sentimiento o un soplo del alma...

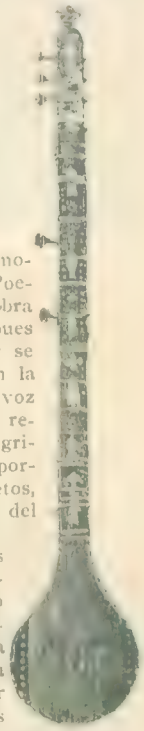
Y la música, pues, debe ser al mismo tiempo *sentimiento e imaginación*, acaso más imaginación que sentimiento, pues que el músico hace verdadera labor, obra duradera, cuando por la imaginación, mediante adecuadas selecciones, sutiles e ingeniosas asociaciones de ideas, brillantes fantasías, sabe volcar en el pentagrama los símbolos que transuntan su vida emotiva. Y tal cosa pasa también con la Poesía. Y con la Magia, que es también obra de sentimiento y de imaginación, pues que por ella viven todas las cosas y se animan los vientos que cantan en la selva y las olas que conciertan la voz formidable del océano y el trueno que retumba en los senos del aire, como el grito resonante de un Ser irritado; y porque vive en medio de símbolos concretos, objetos materiales, representativos del mundo inmaterial, ideal.

Comprobada la analogía entre las imágenes mágicas y las musicales, algunos espíritus rutinarios han dudado de la exactitud de la expresión musical, por aplicarse, en ocasiones, una forma melódica a objetos diversos, a veces contradictorios; o por expresar con una misma imagen varios estados de alma, cuando esto es precisamente lo que constituye su interés y su delicada poesía. Y recapitulando, resulta ahora que si la imaginación nos ha hecho el flaco servicio de crear a los Dioses, que mantuviera en su solio augusto, el fondo de ignorancia, superstición y temor que se abriga en nosotros, nos ha brindado en cambio esos frutos excelsos del árbol de la Vida, que son el poeta y el músico, los cuales reconocen su antecesor en el mago, ese "poeta que construye imágenes con objetos reales".

Víctor DELFINO.



Canto mágico empleado en la gran sociedad de Medicina, constituída entre los indios Ojibwa, de los Estados Unidos, y en el cual la fórmula rítmica se repite un gran número de veces. El sentido de las palabras es: "tú me escucharás, tú que eres un Espíritu"



"Soorsringa", cuya forma tiene mucha analogía con el banjo, pero cuyas sonoridades más dulces recuerdan las de la guitarra. Tiene ocho cuerdas, montadas más o menos lejos de la tabla armónica, en un mango largo y afilado

Un escuadrón de "lingheras" asaltando en tren pacifista un Verdun de trigo ruso embolsado

21 de marzo.

Poco después de mediodía, nuestro incomparable Samuel Popoff, desopitaba sus dos veteranos maletines de hule claveteado en un rincón de la sala de pasos perdidos de Fray Mocho. ¡Veintitantos días sin verle!... Y comenzó a repartir abrazos y a estrechar diestras de camaradas.

—¿Sin almorzar, Samuelito?...

—¡Qu'ispiranza!... Vingo di comer una morronada y una bacalao la viscaina in hotel Ispania, amén di una paélia. ¡Delecada!

—¿Almorzando en el España, en el cuartel bucólico del patético principismo?... ¡Hombre!...

—¡Notable, quirido! Había calamares in so tinta orgánica y mejiliones concolcados. También había una "gateau" impoluto. Si rispiraba una ambiente isquesito qui dijiérase la pirfomara la gracia y la donaire di Libreton. Ista maniana, no bien liegué di astación Riglos, in Pampa, donde, como ostedes saben acabo di pasar algo más qui una quencena di viraneo ristaurador, mi tracé la programa di almoierza in hotel Ispania, pir conoce di cerca princepistas de tierra adentro, y pir astudia una poco la vestementa di esa misma jiente. Tú sabes, pir otra parte, qui coando in Boienos Arias agoniza la moda di la yaqué corte di pato Pekin o di la yaqué di corte di tero real, in Jojoy o in la tierra di Pilagio Luna ¡qui adquesición pir mi minente migo Martín Gil!,—isa misma moda ricien impieza si impone.

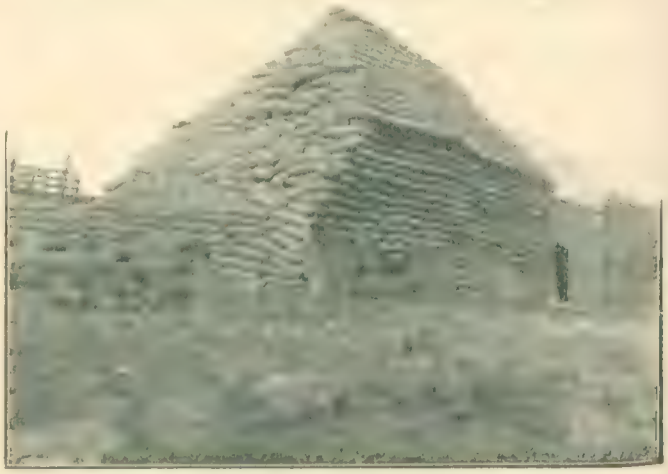
—¿Qué tal el surtido de indumentarias coleópteras?...

—Algunas, coma pirqui dotor Pradere las lieve vitrinas di Moseio Hastórico Nacional. Mi liamó bondamente la atención la yaqué di la curonel Blanco, convencional pir Corrientes. Una yaqué formato "tatú-carreta". ¡Quí argomento pir una página di alguno di los siniores "bichólogos" di la Moseio di La Plata!...

—¿Blanco, es coronel de Curuzú-Cuatiá o de Tapebicuá, Samuelito?...

—Istá curonel di goardias nacionales, piro in la iscalafón di la partido radecal, onicamente si la riconoce coma tal. Isa partido tine il colto di la iscopeta y di la trabuco naranjiero, mismo qui il colto di la charrasca y di la lanza di tacoaras. Pir eso, in la mincionado iscalafón si deen siguientes grados y distinos: "Tenienta onorevole Capella, jiefa di la Parque gastronómica di la dotor Crotto"; "comandante Scarlato, jiefa di la batería tilafónica di la coartel jieneral di calie Brasil"; "capelián Vicente Galio, confesor di curonel Liopoldo Melo"; y asi pir la istilo. Volviendo la otra curonel, la de Corozú-Coatiá, ti diré qui tine un supermilena di algodón in cabe-

El prefacio de un pucherete de oveja



¡100.000 bolsas de trigo! Feliz propietario: señor Migliore

La señora María E. de López, esposa del capataz de la estación Riglos (F. C. P.), en cuyo hotelito pampeano, veraneó nuestro camarada Popoff

za, sobre cuyo conjunto, corcobea una galerita qui astubo di sinador Vedal, la gran migo di prisadente Plaza. Cirrando la marcha, una piritonitis mifistofélica, moi parecida a la qui luce noiestro menistro in Río Janeiro, don Lucas Yarragaray.

—¡Alto, Samuel! ¿Y la Pampa?...

—La Pampa tine la ombú...

—¿Aquello progresa?

—Minos pir niato Luro, pirqui pampeanos no pican l'anzoielo di la pruvencialización. Dicen qui pir moiestra basta una botón di la chaleco fideral, Jojoy o Santiago la Istero, pir ajemplo. Adimás, maiestros iscoela ruegan San Antonio bindito nonca Pampa provincia, pir qui si niato Luro sale con la suya, adiós la van cobrar soieldos rilativamente pontoal.

Otra instantánea popoffiana.—Apilando cuarenta toneladas de trigo en un vagón de cuatro ejes del F. C. P.

—¿La cosecha resultó óptima?

—In la parage qui yo astube no foié mala. Chacarieros si posieron botas Polgarcito. Yo astube cirquita ventetantos días in casa familia López, in astación Riglos, obicada in la ramal di la Pacífico qui sale di astación Maza y tirmina in astación kilometro 68. Pronto ista ramal impalmará in Toay, la fotura Vilia María di la Pampa, pirqui aquella sirá la centro di la telaranía ferroviaria pampiana, dintro di moi poco. Como diariamente salía a dar una pascio in tílbori hasta Lagona Salada qui quie la a legoa y pico di Riglos, pir tirotear a flamencos y a garzas, a teros reales y a otros anemalitos, in camino qui cunversaba con chacarieros, circonstancia qui mi daba pritesto pir astodia so vida y auscultа sos aspiraciones. Poiedo afirma qui jiente Pampa no quiere pruvincialización misma Pampa. No siendo Pampa pruvincia, una chacariero paga pir patente di so sulki ocho pesos la anio; in pruvincia di Boienos Aires, in la partido qui limita con ista altura de Riglos, misma sulki paga vinticoatro pesos di patente la anio. Atonces chacarieros la dicen, cun sobrada razón: Mijior sigamos coma tirratorio nacional. Si foiera pruvincia la Pampa, pir sostiene cámaras, menistros y gobernador, patente la sulki ti la suben mismo qui in dominios Ogarte o Minchaca. Mijior malo conocido qui boieno pir conoce...

RIMAC.

La familia del capataz López

El chacarero Garde, todo un taita del pago.—Con su abundante cachorrada

En el frente francés

El presidente Poincaré en las primeras líneas, durante la visita a las obras de defensa, en la región del Woevre

Con frecuencia el presidente Poincaré realiza visitas al frente de batalla y durante ellas generalmente recorre hasta las primeras líneas. Su presencia es reconfortante, pues el presidente de Francia no solamente cumple con la misión de colocar en nombre de la patria en los pechos de sus arrojados defensores las medallas y cruces que reconocen el mérito y el valor, sino que alienta a los "peludos" de las trincheras que recorre y convive con ellos, así sea breves momentos, los riesgos a que están expuestos de continuo.

En una de las últimas excursiones estuvo en la región del Woevre y de regreso de las trincheras hizo entrega de medallas a oficiales y soldados y al actual ministro de la guerra, entonces jefe de un cuerpo de ejército, del gran cordón de la Legión de Honor.

Colocando el gran cordón de la Legión de Honor al general Roqués, actual ministro de la guerra

La Convención radical

En la Casa Suiza.—Los doctores Pelagio B. Luna y Salas Oroño con la delegación de Córdoba, el diputado Ordiles y el señor José M.ª Salazar.

Doctores Carlos F. Melo, Juan C. Páez y Eduardo Laurencena

La delegación de Tucumán

Diputados Cantilo y Le Bretón

Un animado cuadro ofrecía a las 9 a. m. del pasado miércoles el teatro Victoria: tanto la platea como los palcos resultaban insuficientes para la enorme multitud allí reunida. En el escenario, con el busto de Alem en el fondo, ocupaban sus asientos los convencionales en dos hileras laterales. A las 10.40 de la mañana se abrió el acto, y el público, al levantarse el telón, saludó con una salva de aplausos a los convencionales y vitoreó largo rato a don Hipólito Irigoyen. Ocupada la presidencia por el doctor Ramón Gomez, se procedió de inmediato a la votación para can-

La manifestación frente a la casa de D. Hipólito Irigoyen, en la calle Brasil

Proclamación de la fórmula Irigoyen-Luna

Señor Hipólito Irigoyen, candidato a la presidencia de la república

didato al primer término de la fórmula presidencial, resultando designado el señor Hipólito Irigoyen por 140 votos, y obteniendo varios sufragios los señores Crotto, Castellanos y Gallo. El resultado del escrutinio dió motivo a una ovación delirante.

En la votación para candidato a la vicepresidencia de la república se obtuvo el siguiente resultado: Luna, 81 votos; Gallo, 59; Castellanos, 4; Melo, 1. Con la proclamación de la fórmula Irigoyen-Luna se pasó a las 12 del día a cuarto intermedio, reanudándose la sesión a las 6 p. m., hora en que regresaron los delegados encargados de comunicar la designación a los candidatos. Trabajo costó a éstos, según parece, convencer a los electos; pero, al cabo, con la seguridad de la aceptación, regresaron al teatro Victoria, y ante una intensa expectativa, el presidente de la asamblea manifestó que el doctor Irigoyen aceptaba su candidatura, lo mismo que la suya el doctor Pelagio B. Luna.

Doctor Pelagio B. Luna, candidato a la vicepresidencia de la república

En el teatro Victoria. — El presidente de la Convención, doctor Ramón Gómez, pronunciando el discurso de clausura y despedida de los convencionales

La sala del Victoria durante la sesión del miércoles en la que se proclamó la fórmula Irigoyen-Luna

Azul.—Inauguración de los tribunales

Doctor Juan Arana, secretario en lo civil y comercial

Doctor David Cordiviola, secretario en lo correccional

Doctor Carlos V. Palacios, agente fiscal

Doctor Salvador Oría, juez de primera instancia en lo civil, comercial y correccional

Doctor Rafael C. Huergo, asesor de menores y defensor de pobres y ausentes

La comitiva oficial, encabezada por el ministro de gobierno doctor Gabino Salas, desfilando por la calle San Martín, rumbo a los Tribunales

Señor Horacio A. Torres, oficial de justicia

Después del acto inaugural.—En la tribuna oficial del hipódromo, palpitando fijas y batacazos

Esta ciudad estuvo de fiesta el 18 del corriente. Para mayor solemnidad del acto, el gobierno bonaerense declaró feriado el día en cuestión en todos los partidos que comprende el nuevo departamento judicial. La comitiva oficial llegó de La Plata por el tren ordinario de las 1.30 a. m. quedando los coches especiales en la estación. En primera fila de aquélla figuraban el ministro de gobierno doctor Gabino Salas, el diputado nacional José Arce, los legisladores provinciales Pagés, De la Riestra, Gazcón, Jofré, Olaso y Villafañe. A las 11 a. m. fueron inaugurados oficialmente los tribunales.

Cuentos de la guerra

¡ILUSIÓN!

Para "Fray Mocho"

El atardecer invernal, cayendo poco a poco, quebrábase en la claridad azulina de la nieve, alta sobre los campos.

Magdalena penetró, cautelosa, en la casa de la desventura. Era una de esas comadres que van siempre en busca de los infortunios ajenos, no tanto por el deseo de aliviarlos como por el prurito del chismorreo: de ahí el remoquete de "la Rana" que el vecindario le había colgado por una de esas intuiciones entre irónicas e inocentes que casi siempre dan en el blanco.

Cuando se dió cuenta de que la pobre madre no había notado su presencia, y la vió apoyada con un brazo sobre la mesa y sobre el brazo el semblante lleno de lágrimas; colgando inerte el otro brazo, con un rosario en la mano, y temblándole el cuerpo por los sollozos, se acercó a ella y púsole amorosamente una mano sobre el hombro.

—Si sigues así, secarás el manantial.

La que lloraba contestó, recobrándose:

—Cuando el manantial se seque y no dé ya más lágrimas a mis ojos, yo moriré.

—No digas esas cosas.

—Todo ha concluído para mí.

—Comprendo, pero ¿no te queda la fe, que es el sustento de nosotros los desgraciados? Y hablo por ti, que tienes también del otro pan, para vivir. Pero la fe trae consigo la resignación.

—Ante ciertos dolores, hasta la fe vacila.

—¡Eh! seguro que hay desgracias sobrado grandes. Mira... si de mí hubiese dependido, ignorarías aún la terrible noticia.

—La habría sabido más tarde, pero la habría sabido.

—De mi boca, no: pero cuando recibí la carta de mi hijo, diciéndome que había visto caer al lado suyo a tu muchacho, de aquella manera... No digo que haya muerto mal, pobrecillo, pero aquellos... (y aquí se tapaba la boca)... aquellos... que te lo han matado... bueno, ya me entiendes...

Y después de una pausa:

Cuando pienso que también la vida de mi hijo está expuesta a la maldad de enemigos sin corazón... que pueden matármelo de un momento a otro, siento hervirme la sangre y unas ganas locas de maldecir a aquellos... aquellos... verdugos. ¡Ea, ya lo dije!

La madre movía melancólicamente la cabeza. La visitante recomenzaba, continuando el discurso inicial:

¡Seguro! Cuando llegó aquella carta, estaba en nuestra casa el señor cura. Me vió palidecer... quiso enterarse, quiso leer... y fué él, sábelo, él, quien quiso encargarse de darte con ciertos miramientos—según dijo— el golpe de gracia. ¡Oh, tenía la seguridad de que yo me lo habría callado todo, esperando que proveyese Dios.

La madre volvió a sollozar.

¡Pobre hijo mío!

—Ahora haré por tí lo que precises, ¿quieres, María? Debes comer, esta noche.

—¡Déjame morir de hambre!

—¡Pero qué palabras!—añadía la otra con reproche moroso.—Déjame hacer a mí.

Y puso manos a la obra, como si estuviese en su casa. Tomaba agua de un cántaro, echándola en una cacerola de cobre; colgaba ésta de una cadena bajo la chimenea humosa. Y atizaba el fuego, y revolvía, sin dejar de parlotear:

—¡Vaya, tienes que resignarte! El está ahora mejor que nosotras... Y debes pensar también en la hermosa prueba de cariño que todo el vecindario ha tributado a su memoria... ¡Qué hermosos funerales, esta mañana, en nuestra iglesia! ¡Cuántos cirios! ¡Qué precioso catafalco!... ¿Cuántas misas has mandado decir?

—Casi todos mis ahorros los he invertido en sufragios por su alma, aunque bien poco los precisaría.. era bueno como un ángel.

La pobre madre volvía a ver a su hijo.

—

Volvía a ver al hijito de bondad delicada, casi femenina, siempre y por entero dedicado a su madre con las más cuidadosas atenciones. Habían vivido en un nudo amoroso, callado e indisoluble, solitos los dos desde mucho antes. El marido habíasele muerto lejos, en el país a donde había emigrado con la esperanza de hacer fortuna y acrecentar el capital modesto que ya poseía y que bastaba para vivir. En vez, matóle la fiebre amarilla al otro lado del trópico.

Recluída en su angustia muda iba ahora la infeliz recorriendo el camino de los recuerdos y volvía a ver a su Gustavo creciendo al lado suyo en la pureza de los afectos que no necesitaban de palabras para ser expresados... Mas bien delgado, aunque no exageradamente, rubio, con ojos azules y con timideces de muchacha, fué declarado apto para las fatigas de la guerra. Precisamente a causa de aquella suave coloración de los ojos, los vecinos le llamaban "Achicoria", y en verdad que casi resultaba poético el cariñoso mote. Y la madre lo sabía y, en su interior, casi le gustaba aquello.

Cuando se ordenó el llamamiento de los de su "clase", Gustavo respondió con resignación: no dejaba, por eso, en sus adentros, de medir todo el horror de echarse mundo adelante, sin su madre, solo, aunque enmedio de la gran familia del ejército; y era que, con su alma sensitiva y su campo de ideas limitado, habíase él forjado un mundo en la pequeña casa, entre sus pequeñas cosas, en medio de las cuales la sonrisa de la madre resplandecía como una estrella.

Y había partido para el Carso; había dado noticias suyas de cuando en cuando, ni alegres ni tristes; resignadas. Y la madre le contestaba como mejor podía, pero ocultándole el verdadero estado de su alma, pues conocía bien a su hijo y no quería causarle pena.

Luego, un largo silencio; después, la noticia inesperada y cruel, con aquellos testimonios brutales y aplastadores que no dejaban resquicio a la más ligera ilusión. La mujer la había recibido quedando al principio en un estado de aturdimiento confuso; luego la realidad se había ido aclarando, como un sol rojo detrás de una niebla pesada.

En su ruda mentalidad, a las compasivas exhortacio-

nes del vecindario, trataba de convencerse de que el fin de su hijo en el campo del honor había sido, eso sí, un fin glorioso; pero sentía que esto no compensaba suficientemente su desventura, que esto no alcanzaba a indemnizarla de aquella flor de juventud arrancada a su viejo tronco maternal.

Intuía, sí, que la guerra había sido impuesta por exigencias morales y materiales de un orden superior; que la Patria no había podido pasar por otro camino si quería no verse arrastrada a aventuras acaso más tempestuosas; pero en la oscuridad del instinto no conseguía comprender cómo justamente a ella le había tocado perder aquel único bien que durante veinte años había tan celosamente guardado. El amor maternal, con sus invencibles reacciones, rebelábase contra el sofisma y no conseguía desprenderse de su egoísta envoltura para elevarse a las puras regiones del renunciamiento.

—Y ahora me voy.

La voz de la comadre sacudió a la viuda de sus tristes pensamientos.

—Gracias, Magdalena.

—¿Quieres que te prenda la luz?

—Todavía no.

—¡Pero si ya está oscuro!...

—Mejor así; en la sombra me parecerá sentirle más cerca de mí.

—¡Te estás atormentando!

—Buenas noches, Magdalena.

La comadre no replicó. Devolvió las buenas noches y fuése.

La madre quedó sola. Levantóse de la silla, se aproximó a una imagen sagrada puesta, a guisa de altarcito, entre la artesa y la ventana, y se arrodilló. Dijo la oración de los muertos y dejó desbordar toda la amargura de su alma inconsolable, pensando en el hijo que ya no existía. Luego apartóse de allí, como un autómata. Anduvo junto a los muros desiertos de la humilde pieza, buscando uno por uno, colgados de las paredes, los objetos que habían pertenecido a su hijo, y uno tras otro los fué besando con una especie de fetichismo, y dirigiéndoles la palabra, como si cada uno de ellos tuviese un corazón capaz de comprenderla: "su" camiseta azul de trabajo, "su" sombrero de paja, "su" podadera, hasta "sus" botines, que se ponía los días de fiesta para ir a la iglesia, y que ahora pendían, ¡pobres botines!... colgados de un clavo, junto a la puerta.

Después fué hasta el hogar. Sentóse delante del fuego que languidecía, inclinó la cabeza y se recogió como deseando entregarse totalmente al recuerdo de "él"...

Y he aquí que, de pronto, sintió que la puerta rechinaba a sus espaldas. Volvióse. Vió una sombra en el dintel. Casi tuvo miedo.

—¡Madre!—balbuceó una voz. Y la sombra continuó sin moverse, donde estaba.

La mujer creyó ser víctima de una alucinación, y permaneció unos instantes sin respirar siquiera.

—¡Yo, sí!... ¡Soy yo!... ¡yo!

Entonces ella dió un grito; de un salto estuvo en la puerta y, muda, estrechó con toda el alma contra su corazón al hijo resucitado.

Así quedaron en silencio, abrazados, como una cosa sola.

—¡Pero entonces... es realmente cierto?... ¡Eres tú mismo?... ¡O no estoy yo soñando?...—preguntaba la mujer, a tropezones, con una voz débil, débil, cambiada por la emoción en un balbuceo casi infantil. Y le tocaba, como para convencerse de que no estrechaba entre sus brazos un fantasma.

—¡Pues claro que sí, madre... claro que es verdad!

—...Entonces... ¡y aquella noticia que me llenó de desesperación... cómo pudo ser?...

—No he muerto, como lo estás viendo—respondía Gustavo, sonriente.—Fué un error... un equívoco... motivado por un caso de parecido... Había uno que... haz cuenta que estás mirando mi retrato: igualito. Le vieron caer destrozado por un casco de granada, y lo tomaron por mí. Supe después que el hijo de Magdalena había escrito de buena fe... y entonces vine aquí... para tranquilizarte.

—...Pero son golpes ¿sabes? como para matar a cualquiera. ¡No sé cómo mi viejo corazón no se hizo pedazos!

—Bien; ahora cálmate, madre mía.

La mujer tomó por la mano a su hijo, le acompañó hasta cerca del hogar, le miró a la claridad rojiza de la llama ya próxima a apagarse.

—¿Cómo te sientes?

—Bien, madre.

La mujer buscó, registró, para encontrar un fósforo, pero sus manos temblorosas no conseguían dar con nada ni agarrar nada... Al fin pudo encender la lámpara; la levantó y acercóla a la cara de su hijo:

—¡Qué desmejorado estás, hijo mío! ¡Y pálido! Tus cabellos rubios (y mientras hablaba acariciábaselos dulcemente con la mano que tenía libre)... tan mórbidos antes, están ahora enmarañados, erizados... ¿Cómo así? Parecían hebras de dorada seda, y ahora diríase que la escarcha... ¡ah, y los ojos!... ¡Dios, qué ojos!... No son ya la flor de la achicoria... profundos y rojos... ¿has llorado, hijo mío?

—¡Madre, los sufrimientos!...

—¡Pobre tesoro mío! Siéntate, siéntate. Voy a prepararte algo que cenar. ¿Te hará buena falta, eh?... Y esta noche dormirás bien calentito, aunque tuviera yo que calentarte con mi aliento. Después, mañana, quién sabe qué fiesta, aquí, en todo el país, cuando te vean... Ayer los funerales, y hoy la resurrección... ¡Ah, sería cosa como para reir, a no haber habido de por medio tantas lágrimas! ¡Y cómo he visto que todos aquí te querían bien!

Gustavo sonreía melancólicamente. La locuacidad no había sido nunca una de sus características, es cierto; pero su silencio de ahora tenía algo de penoso y grave, que encogía el corazón. Las pocas palabras que de cuando en cuando pronunciaba para responder a las insistentes preguntas de su madre no sonaban ya como antes, con aquellas inflexiones que acariciaban el alma de aquella, como una música: eran sordas, sin vibraciones y sin eco.

La anciana dió algunas vueltas por la casa. Añadió un puñado de arroz al que ya hervía en la cacerola, bajo el sótano y volvió a subir llevando una botella polvorienta.

—¡Esto lo beberemos por la merced que me ha hecho Dios devolviéndome mi hijo!

Hablaba ahora como una chiquilla, la buena mujer, a frases sueltas, como excitada por una deliciosa locura; experimentaba un extraño regocijo interior, entre lo real y lo irreal, entre la verdad del hecho tangible y la casi duda, algo como el temor de que, aun siendo cierta tal verdad, fuese ella a escapársele.

Se sentaron y empezaron a comer.

—Ahora dime, hijo mío: ¿estás con licencia?

—Sí... con licencia.

—¿Cuántos días te han concedido?

Gustavo tardó un poco en contestar.

—No sé... a punto fijo... quizás me darán de baja.

—¿Te darán de baja?... ¡De verdad, de verdad, hijo mío? ¡Oh, si fuera cierto! ¡Pero qué! Sería demasiado. No puedo creerlo...

Y como el otro había recaído en su mutismo, ella, tras un breve silencio, con más dulce y ansiosa curiosidad proseguía:

—¿Te darán de baja?... ¿Pero cómo?... ¿No tienes que cumplir tu tiempo de servicio?... Yo soy una pobre mujer y acaso no alcanzo a explicarme eso. Explícamelo tú.

—Te diré, madre.. ¡Pero cálmate, vamos! ¡Estás tan excitada!

—Ten compasión de mí.

—...Una enfermedad...

—¿Has estado enfermo? ¿Acaso herido?

La pobre mujer sufría, ahora, con aquella inesperada noticia.

—Sí, he estado enfermo—continuaba el joven, lentamente, fatigosamente:—cosa de nada... eso... de nada... en apariencia; pero que me ha tenido clavado durante algún tiempo en un hospital de campaña... justamente todo el tiempo que he pasado sin escribirte... Y la enfermedad me ha dejado rastros profundos...

La frente de la madre se había ensombrecido, y sus ojos asustados miraban fijamente al mozo que seguía hablando sin alzar la cabeza:

—Me han mandado a casa como convaleciente y me han dicho que cuando la licencia esté por terminar, con un certificado médico... podría obtener una prórroga.

—¿Qué quiere decir eso?

—... una nueva licencia.

—¿... y luego?

—...luego, probablemente, la absoluta.

Aquel corazón de madre sintióse como parado de repente. La anciana palideció.

Y ahora el hijo, como si tuviese miedo del silencio, hablaba dando un sesgo al discurso:

—¡Qué vida aquella, madre! Tan lejos de tí... sin tí... yo, acostumbrado a estar junto a tí siempre...

—¿Pero... no tenías, allá, tantos compañeros?—balbuceó la mujer.

—Sí, ¿pero qué servían los compañeros si me... si me faltabas tú? ¡Mi mundo estaba aquí!

—Y yo creía, por el contrario, que... al menos aquellos buenos muchachos, que tienen también sus madres... lejos... sus madres que los adoran... y a quienes ellos adoran... te entretendrían... te distraerían... vamos que os distraeríais un poco unos con otros... en la suerte común..

—¿Hubieras querido acaso que yo te olvidase?

La anciana no contestó, pero pareció reconcentrarse. Callaban ambos como bajo el terror de una amenaza más grave aún que una catástrofe. Había que romper aquel silencio, desatar aquel nudo, derrotar a aquel enemigo invisible que se interponía despiadadamente entre ellos dos. La mujer sintió aquella ineluctable necesidad. En la profundidad sombría de su ser aquella pobre alma estaba suspendida como un ala rota sobre un abismo.

—¡Bebe!—murmuró ella en un suspiro. Y con mano temblorosa escanció de la botella polvorienta el vino de veinte años. El chorro de rubí apagado cayó en el vaso del hijo y rebosó sobre el mantel: una mancha bermeja se formó en aquel lino grosero que la previsora jovencita de otro tiempo había hilado y tejido más con el alma que con las manos.

—Ahora escucha, hijo. Este vino es la sangre de Nuestro Señor que la infundió en los racimos. Es menester que humedezcamos con él nuestros dedos y hagamos la cruz sobre nuestras frentes.

El hijo obedeció; mojó los dedos en el vino derramado y se santiguó.

—Ahora que nos hemos santiguado en el nombre de Jesucristo, tenemos que ser justos y veraces como El lo fué. Pon tu corazón en mi mano. Contéstame. ¿Cómo has llegado hasta aquí?

El muchacho bajó los ojos.

—¿Qué camino has seguido?

El muchacho no respondió.

—¿Por qué no traes puesto tu hermoso uniforme de soldado?

El muchacho calló una vez más.

—¿Cómo es que no hablas? Eso ni siquiera a un salteador de caminos le estaría bien.

La voz de la mujer iba adquiriendo una entonación firme e imperiosa, como si proviniese de una voluntad segura.

—¡Pero mírame, cuando menos!

El joven, que ante el apremio de las punzadoras interrogaciones, había sentido que las fuerzas le abandonaban, alzó finalmente los ojos hacia los de su madre. Y vió que estos relampagueaban fuertes y decididos. Parecióle encontrarse, como en otro tiempo, en presencia de la antigua "Madonna" de la parroquia, fría y austera, tal como un juez, en la sombra. Tuvo miedo... asió las manos de su madre, las besó largamente, sollozando como un niño cogido en falta, y con voz destrozada murmuró:

—¡He huído... he desertado... por tí, por amor tuyo, por volverte a ver... no podía más!

Entonces la madre encontró en las lobregueces del instinto una luz nueva, y lanzó un grito.

—¡Ah, hijo, hijo! ¡Hubieras muerto antes!

Transcurrieron algunos momentos sin que en la mísera estancia se oyese otra cosa que el ritmo de los sollozos desgarradores.

La mujer se levantó, enjugóse las lágrimas y, dirigiéndose hacia la puerta, la abrió. Fuera, estaba oscuro.

Volvió sobre sus pasos y posó con ternura una mano sobre el hombro temblroso de su hijo que, con la cabeza entre las suyas, permanecía apoyado en la mesa.

—Ahora tú sabes lo que te queda por hacer. Es de noche ya... y oscura. Que la oscuridad te proteja y oculte tu semblante... que no te sienta nadie... ni aun las hojas de los árboles... ¡Y que esta buena gente continúe llorándote muerto!

Gustavo se puso en pie, adelantó dos pasos y se arrodilló a los pies de la madre. Esta le puso sus manos sobre la cabeza, como para una tácita bendición. Luego le ayudó a levantarse.

Esta vez la anciana se sintió más fuerte y empujó a su hijo fuera del dintel.

El mozo desapareció.

Ella volvió a cerrar y, una vez dentro, dejóse caer junto al desierto hogar. Pero enmedio del horrible desgarramiento sintió una dulzura extraña y profunda. El egoísmo maternal diluíase en una pura tibieza.

Su hijo, en la oscuridad, marchaba hacia la redención.

Dib. de Friedrich. **Luis ORSINI.**

Nuestros visitantes de Carnaval

María Medina, gitana

Rosendo Vera y Carlos A. Cobas, pierrots

María Lucia, aldeana

Rubén María y Elba Raquel Cabo, gaucho y aldeana

María Esther Nonell, ángel

Antonio Balcarce, turco

Nidia Dora y P. Baca, pierrot y locura

Alfieri y Elsa Rochiccioli, Lola y Turiddu

Carmen E. y Carlos R. Bordoy, holandeses

Olga Fererr, dama antigua

Victoria C. Demarchi, aldeana

Lolita Cano, asturiana

Blanca A. Alarcón, locura

Clotilde Pita, conflagración

Margarita Viladeamigo, mariposa

Sabina Moure, mariposa

Aurora Fernández, gitana

Silverita M., Luisa Marina, Pepita J. Lamas y Delfina López, bailarinas y españolas

Antonia, Celia, José y Pascualito Cuaranta, aldeanas y payasos

Lelia, María, Teresa, José Guaspari y Tita Araneo, Tío Sam

Ricardo F. Lacanna, pierrot — Enrique Fernández, gaucho — Pepito Ruiz, fantasía — Nemo Verardo, payaso — Roberto Alonso, pierrot — Alberto B. Aurelio, turco — María A. Feijó, dandy

Nélida y María Sayans, Aurora y Teresa García, gallega, sultana y holandesas — Josefina Ada y Fino Margotto Sardiñola, bailarina y pierrot — Sara C. Scriffiganmo, mosquetero — Pilares y Orestes Mato, soldados romano y persa — Adolfo y Nélida Rosa Tallaferro, pierrot y holandesa

Clara y Dora Canosa y Ana Prado, ángel, española y andaluza — Antonio González, pierrot — Oduglia Torres, pierrot — Nélida M., Armando M. y Enrique Alzugaray, gitana, vigilante y pelotari — Alfredo y Amalia Tomás, pierrot y florista

Elisa, Leonor y Arnoldo Schaffner, Clelia, Nélida, Horacio y Osvaldo Roccatagliata, pastora, pierrot, payaso, dama antigua, florista y aldeana — Delma F., Evelina E. Sordelli y Elina Hourcade, holandesas

Sara Maestro, fantasía — Jaime C. Vilardebó, dandy — Amalia Allande, florista — Miguel Rodríguez, diablo — Sarita Rumbal, bailarina — Carlos R. Pirovano, pescador — Ema Elvira, gaucho

Enriqueta Laperó, bailarina — Juan J. Koening, gaucho — María A. Frola, apache — Eduardo Amestoy, pierrot — Nemesia R. Sabater, chulo — Rosa Rostagno, arte musical — Lidia Bertone, florista

Carmen y Sofía Vazquez, turcos — Elida C. Albanico, Lidia Zupone, fantasía — Angelita G. Stisso, dama antigua — Andrés y Augusto Heredia, pelotari y apache — María y Luis Palatini Luis XV

Dorita Sánchez, mariposa — José Stirparo, pierrot — María C. Cristobo, odalisca — Pedro Bachiller, barquillero — M. L. García Prieto, pierrot — Irma E. Nocera, Podestá, japonesa — Luis A. Marmol, pierrot

AGUAFUERTE

Y sonaban en sus oídos con rumor sibilante palabras de burla implacable, en tono de sarcástico regocijo:

¿Y tu desdén? ¿Y aquel tu desdén olímpico con el cual abofeteabas "a los solapados bandoleros que al margen del código practican el robo, e impunes, afirman su necia personalidad con insolente soberbia?"... ¿Te dieron algo por él en la casa de préstamos? ¿Ya te sientes glorioso?.. Lo sé porque te lo oí: Vienes de ilustre prosapia: de aquel... ¿cómo era? Sí, Diógenes...

Mas... escucha: No se estilan, ya los toneles: pero aguardo sin impaciencia. Ya pasarás por mi vera con los botines rotos, los pantalones deshilachados y vestido el airoso jaquet... ¡Estarás elegante con el jaquet, verdoso por fuera, en los hombros y en la espalda,—y poblado de piojos por dentro! No te aflijas por esto que te digo: estoy bromeando... En serio te pido: cuando ni siquiera seas rebelde, acércate a mí sin temor, que para entonces deseo reservarme el placer de protegerte.

Parecióle al hombre que su cráneo aumentaba de volumen, que se achicaba su cerebro y que el espacio vacío de su inmensa cabeza, se iluminaba con una luz negra, de siniestros reflejos... Y sintiéndose tan despierto, se durmió profundamente.

Rodolfo ROMERO.

Dib. de Hohmann.

ALMA RÚSTICA

Como pintada sobre una placa,
La roja esfera del sol se asoma.
Surgen los árboles sobre la loma,
Bala una oveja, muge una vaca,
Y el gran mastín
Tras la majada que se le empaca,
Ladra su furia de puerco espín...

Dame la manta, dame el apero.
Tataranieto de aquel overo
Que hay en los versos del gaucho aquel,
Tengo un caballo muy alhajado,
Que pace el heno de ese collado
Y bebe el agua de este jagüel.

La lagunita
Copia un retazo de cielo azul,
Al junco verde que el viento agita
Como a la nube de rojo tul,
Y al terutero que se alza y grita.

Brisa de aromas que me dilata
La saludable fe de la vida...
Dame el apero labrado en plata
Desde los bastos hasta la brida:
Mi ensueño quiere
Sobre el caballo correr al viento,
Como en el cuento
De un berebere,
Que vagamente recuerdo cuando
Por la llanura voy galopando...

¡Correr al viento,
Hendir su seno con nuestra faz,
Sentir su vivo beso violento
Por la llanura verde y feraz!
Gárrula queja de las cañadas,
Fresco murmullo de los alcores,
Que nos penetran con sus oleadas
Llenas de olores y de colores...

Me voy, adiós...
Salta a la grupa, vamos los dos,
Y todo eso comprenderás...
¡Me pongo triste si tú no vas!

Cabe mi ruta cómo te siento,
Sueño de hombre, luz de mujer!
Sobre el fantástico potro del viento
Por la llanura quiero correr:
Con nuestras almas, un solo aliento
Con nuestras vidas, un solo ser!...

Ernesto Mario BARREDA.

Dib. de Peláez.

La llegada de Santos Dumont

Alberto Santos Dumont

Santos Dumont entre el grupo de amigos y admiradores que fueron a recibirle a su llegada a Buenos Aires

Procedente de Santiago de Chile, donde actuara como delegado de los Estados Unidos en la conferencia aeronáutica panamericana, llegó, el jueves 23, don Alberto Santos Dumont, uno de los precursores de la aviación, y el piloto que goza de más bien ganado renombre.

En la estación Retiro se reunieron para aguardar su llegada varios delegados del Aero Club Argentino y una considerable cantidad de público que le hizo objeto de una recepción entusiasta. Acompañado por los delegados argentinos al congreso de Chile, ingeniero Alberto B. Mascías y don Manuel Ramos Vivot que regresaron en el mismo tren, se trasladó al Plaza Hotel, donde fijó su alojamiento.

La intervención a Corrientes

El interventor, vicealmirante Sáenz Valiente, con el ministro del interior, doctor Ortiz, el doctor Iriondo, el diputado Le Bretón y el personal de la intervención, momentos antes de partir

"Fray Mocho" en Corrientes

La proclamación de la fórmula de la Torre-Carbó

[illegible] del actual se realizó una manifestación popular organizada por los partidos liberal y autonomista en honor de los candidatos demócratas y la proclamación de la fórmula de la Torre-Carbó.

La columna recorrió el trayecto desde la plaza Cabral hasta la esquina de las calles San Juan y Pellegrini, donde se había preparado la tribuna

El doctor Leopoldo Sosa, candidato a diputado nacional, y el señor Márquez Montiel, candidato a diputado provincial, con un grupo de correligionarios en el comité liberal

El doctor de la Torre hablando a los manifestantes

Manifestación organizada por los partidos liberal y autonomista en honor de los doctores de la Torre y Carbó

Por los teatros

Teatro Nuevo.—"Las chicas de Cabrera". Escena final

"Yankees y criollos". Escena del 2.º acto

Alberto Novión

Arturo de Bassi, autor de la música de "Yankees y criollos"

Ezequiel Soria

En el Buenos Aires

El autor de "Vuelo nupcial", doctor C. Iglesias Paz, y los principales intérpretes señora Pagano y señor Ducasse

El Nuevo abrió sus puertas con la compañía argentina de comedias y zarzuelas Enrique Arellano y bajo la dirección artística del señor Alberto Novión, el jueves 24.

"Las chicas de Cabrera", en tres actos, de Alberto Novión, es pieza ligera, chistosa y que el público aplaudió con gusto. El argumento—"una familia pobre pero honrada" dirigida por un personaje que tiende al aristocratismo, poniéndose a cada instante en ridículo con sus ínfulas extemporáneas,—no es nuevo, pero sí las situaciones y la trabazón, con lo que se justifica el trabajo en esta clase de piezas.

La zarzuela de Ezequiel Soria "Yankees y criollos", con música de Arturo de Bassi, gustó y fué muy aplaudida. Se distinguieron los actores por una labor eficacísima.

El asunto de la obra del doctor Iglesias Paz, que obtuvo un éxito decididamente favorable, está hilvanado alrededor de un tema propuesto en las siguientes palabras: "La mujer que se siente espiritualmente sola, se siente débil". Por otra parte, en amor, se cumple aquella ley de selección que Maeterlink en la Vida de las abejas expuso en un cuadro de poesía que es un canto de ensueño casi, al pintar "El vuelo nupcial". "La reina, en su arrebato amoroso, sube, sube hasta el cielo, seguida por la nube de los enamorados, que van quedando faltos de aliento, en el camino. Y allá, en las ignotas regiones celebra sus nupcias con el más fuerte y constante. En la obra, Margot, la heroína, emprende algo como un vuelo nupcial después de casada con míster Pear, y al fin éste, más fuerte y más constante, celebra, conquistándola espiritualmente, las verdaderas nupcias con su esposa.

El campeonato mundial de box

Jess Willard conserva aún su título de campeón mundial de box, peso pesado. En el asalto que se disputó en el Madison Square Garden de Nueva York, Frank Moran, el famoso boxeador norteamericano, no ha podido vencerlo. La lucha concertada a diez rounds, pues en la capital yanqui están prohibidos los encuentros de mayor duración, fué presenciada por una concurrencia sin precedentes, que desde las 7.30 p. m. invadió el vasto recinto. El entusiasmo de la multitud se tradujo hasta en escenas de pugilato. La expectativa fué en aumento hasta las 10, en que aparecieron los pugilistas en el ring, pasando casi inadvertidos varios matches interesantes que se disputaron antes de la gran pelea. Iniciado el combate, durante los tres primeros rounds Moran atacó enérgicamente, obteniendo en ellos visible ventaja, pero en el cuarto asalto Willard aplicó a su adversario un violento golpe en el ojo izquierdo que le imposibilitó afianzar su ventaja. Y Willard se impuso en todo el resto del combate, aunque esto no obstó para que Moran pusiese de relieve la pujanza y la ciencia que le han dado el justo renombre que goza. Y si se pudo presumir que arrebatase al campeón el codiciado título, opinión que contó muchos partidarios, máxime por tratarse de un match corto, la presunción hubo de descartarse al finalizar el sexto round.

Jess Willard, actual campeón del mundo, peso pesado (1m. 92) con Ad. Wolgast, ex campeón de peso liviano

Frank Moran, en su guardia predilecta

Willard en el ring

Moran quedó en condiciones desfavorables después del golpe en el ojo izquierdo, que le produjo una herida, sobre la cual Willard insistió en forma poco amable, como es de presumir para su contrincante, quien cegado por la sangre no pudo ya esquivar con la maestría demostrada al iniciarse el encuentro. Sin embargo, y a pesar de haber sido duramente castigado en el octavo round, en el noveno Moran acometió con furia y aun consiguió colocar buenos golpes.

Willard volvió a exteriorizar la enorme resistencia con que admiró a los entendidos en el asalto con Jack Jhonson y al terminar el match el referee Charlie White proclamó el veredicto de los jueces dando la victoria al campeón por puntos.

Team de Racing, que empató, cero a cero, con Rosario Central. De izquierda a derecha: R. Pepe, A. Canaveri, J. Viazzi, J. N. Perinetti, A. Ohaco, J. Hospital, S. Ochoa, A. Reyes, A. Betular, F. Olazar y S. Arduino

El equipo de Rosario Central. De pie: Z. Díaz, J. Perazzo, E. Blanco, R. Moyano, E. Rigotti, I. Rotta, L. Gil (referee). En primer término: A. Blanco, J. Laiolo, H. Hayes, E. Hayes y J. M. Barbieri

Se ha iniciado ya la temporada oficial de 1916. Comienza pues, de nuevo, la activa tarea de los clubs y la labor de los dirigentes de la Asociación Argentina de Football.

Recién se han jugado los primeros partidos correspondientes al campeonato y por lo tanto no sería lógico expresar un juicio definitivo, ni respecto del poder de los cuadros, ni en lo que concierne a las perspectivas generales que ofrece la nueva temporada.

Olazar, Perinetti, Blanco, Z. Díaz y Pepe frente al arco de Rosario Central

De los partidos jugados el domingo, el de mayor interés fué el correspondiente a la final del campeonato argentino entre Racing y Rosario C. que empataron en 0.

N. Schweiser, jugador tucumano, que el domingo debutó de back derecho en el team de Porteño primera, actuando contra Platense y cuya presentación en nuestros fields ha merecido un comentario favorable por las condiciones relevantes de que dió prueba

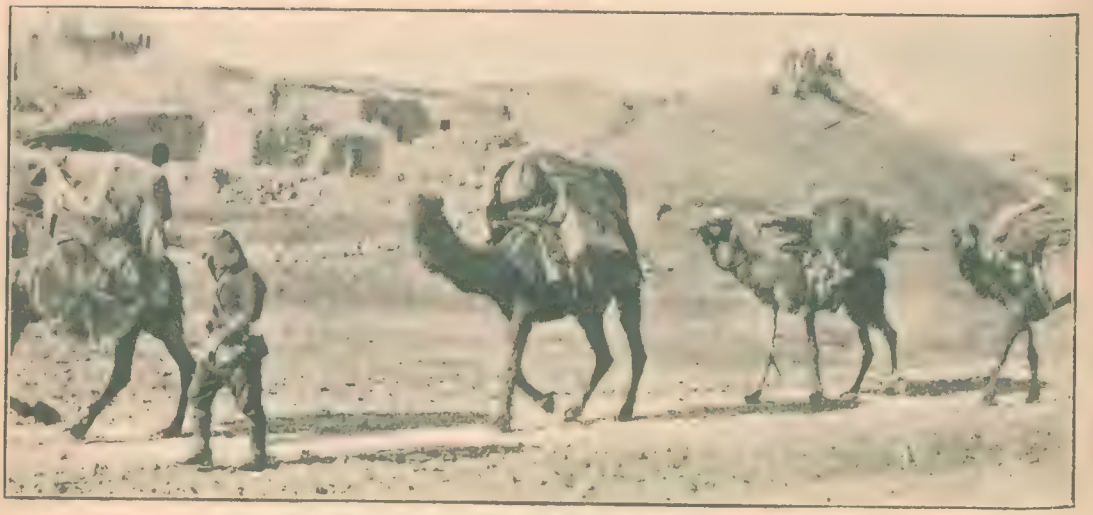
Hay, sin embargo, antecedentes que no deben olvidarse puesto que las enseñanzas dejadas en años anteriores y sobre todo en 1915, constituyen problemas de indudable importancia para el deporte. Es menester solucionarlos, si se quiere dar a los matches oficiales la seriedad imprescindible, para lo cual, en la obra común se necesita el concurso decidido de los miembros del Consejo Superior, las comisiones directivas de los clubs, los jugadores, el público y los periodistas, cuyos esfuerzos, aunados con idéntico propósito, conducirán al fin que se persigue con la práctica correcta del football.

Estudiantil Porteño, que venció a Independiente por uno a cero. De pie: A. Bellinzona (linesmen), E. Mattozzi, J. Garasa, G. Romero, L. Carlés, J. E. Benitez y F. Basurto. En primer término: J. M. Rogers, F Pisa, C. Comaschi, J. Pisa y A. Costas

Team del Independiente: P. Garré, A. Zavaleta, G. Galeano, A. Arroyuelo, J. Cánepa, A. Ferro, E. A. Sande y R. O. Sande, M. Pirolo, S. Míguez y J. Ventureira

En el campo turco

La Palestina en pie de guerra



Caravana conduciendo armas y provisiones a través del desierto

Aunque todavía a estas fechas no ha llegado a trabarse en ella ningún combate, a consecuencia del conflicto actual, la vieja tierra de Palestina, la tierra de los patriarcas y de los reyes bíblicos, el suelo santificado por el paso de Cristo y humedecido con su sangre, no deja de verse amenazado de cerca. Su sagrado silencio, por de pronto, se ve roto, como lo fué en otro tiempo por los alaridos de las trompetas de Jericó, por el estrépito de los tambores y cornetas de las tropas otomanas que le ocupan y que de un momento a otro pueden verse lanzadas a los horrores del campo de batalla. El gobierno de la Sublime Puerta no se manifiesta muy decidido a emprender la campaña de Egipto y el desistimiento de semejante proyecto—no suyo, sino de Alemania—ahorraría a la Tierra Santa muchas penalidades y largos días de amargura.

Enfermera turca en Jerusalén

Vista de un "han" (posada) ahora totalmente ocupado por tropas turcas

En la provincia de Buenos Aires.—Propaganda yankee

Comisión de propaganda del partido Conservador, presidida por el senador provincial señor Pedro T. Pagés, el lunes, en Constitucin, momentos antes de partir

La intensidad de la campaña política aumenta a medida que se aproxima la fecha en que debe realizarse en toda la república la elección de electores para presidente y vicepresidente y la renovación, por mitades, de la cámara de diputados de la nación.

Cada partido actuante ha echado mano de todos los recursos de la propaganda, y ha puesto en juego todos los medios para entonar el espíritu cívico. Las asambleas, las conferencias partidistas, el empapelado de las paredes con los retratos e incitaciones en favor de los candidatos, todo revela el entusiasmo y ardimiento con que cada una de las fracciones en lucha se disputarán el triunfo en los comicios próximos.

Pero donde la campaña alcanza mayor intensidad es en la provincia de Buenos Aires. El partido conservador, se propone echar el resto en esta campaña. Y cada candidato de su lista, ha recorrido un radio importante del Estado, dando conferencias y difundiendo el programa que sostendrán en el futuro congreso los legisladores de su fracción. Siguiendo ese programa el lunes partió en gira política un tren expreso conduciendo algunos de los candidatos a diputados nacionales y provinciales que recorrerán en dos días los partidos de San Vicente, Brandzen, Ranchos, General Belgrano, Las Flores, Rauch, Tandil, Ayacucho, Labarden, Maipú, General Guido, Dolores, Castelli y Chascomús.

Y en cada uno de esos puntos, entre el sonar de dianas triunfales y palabras cálidas, realizaron una jira política que, por su forma democrática, se señaló especialmente en la campaña del momento.

En nuestra fotografía aparece el tren expreso engalanado de fiesta, en el momento de partir, el lunes último, de la estación Constitución, conduciendo a los señores: José Arce, Pedro T. Pagés, Mariano de María, Adrián Escobar, Rodolfo P. Moreno, Nicasio Caballero, Humberto F. Vignart, José Villa Abrillé, Pedro Sánchez Echagüe, Manuel M. Lavié, Martín Amello, Vicente Demora, Martín Berutti, José Rezzano, Carlos Gardel y muchos otros.

El tren en que viaja la comisión de propaganda

Uno de los carteles del tren

"Fray Mocho" en Montevideo

La huelga del frigorífico

La gran manifestación encabezada por obreras

MENUDENCIAS

IRIGOYEN

Hombre insensato que vas
persiguiendo una ilusión,
mírame y te asombrarás:
¿Qué soy yo? Soy abstrac-
[ción
y apóstol y nada más.

PALACIOS

Ya se acerca el dos de abril,
y mi impaciencia se explica
porque nada pronostica
Martín Gil.

UN TONTO

Envidio a Ugarte (ese p[illegible]
de Luis XIV) y después
lo que más envidio es
el pelaje de Pelagio.

ORTIZ

¡Parece increíble! No han tenido la [illegible]
de ofrecerme la presidencia.

DON VICTORINO

Mucho tienen que pensar
en quién me va a suceder,
porque no me ha de ganar
ni a gobernar ni a comer.

UN PROPAGANDISTA

"Unión Cívica Radical

Vosotras, hermosas mujeres argentinas, decid a vuestros novios que ha llegado el momento de depositar el voto del hombre digno, del hombre justo, del hombre inteligente, del hombre libre, y que la mayor suma de votos radicales decidirá la suerte, la riqueza, la civilización, la virtud cívica, la grandeza moral del gran pueblo argentino.

¡Viva el Partido Radical!

¡Viva la memoria de Alem!"

JOAQUIN V.

No eligen, y hacen mal,
a un hombre extraordinario,
a un hombre excepcional
como universitario
y como intelectual.

DON INDALECIO

Me enorgullezco de ser católico; pero ¡qué lástima que yo sea católico!

UN UNITARIO

Yo no tengo ambición.
Ni siquiera me llamo Penelón.

* *

JUSTO

Ahora estoy en condiciones de escribir la "Teoría y práctica de la historia electoral".

* * *

ASTORGA

No olvides esto, conciudadano:
Dada la crisis que va en aumento,
aquí hace falta por el momento
un presidente vegetariano.

CÁRCANO

Puesto que nadie se acuerda de mí, dirigiré un telegrama de felicitación al que hoy es (¡ironía de la suerte!) presidente de la república.

* *

CARBÓ

Seré consecuente y l[illegible]
con mi jacomet pedagógico.

GÜEMES

Soy médico y puedo ser presidente. La nación necesita mis servicios profesionales.

UN DISIDENTE

¡Oh, que dulce ilusión!
¡Oh, cómo gozaremos!
Que suba don Hipólito y le haremos
una revolución.

DON BENITO

He sido presidente en caso de acefalía. ¿Quién me impide ser acefalía en caso de presidente?

UGARTE

Podréis triunfar, electores,
con malicia, con tesón,
con libretas y con conservadores.

UDAONDO

Realmente estoy aburrido.
¿Seré candidato? No.
¿Por ventura alguno ha sido
más candidato que yo?

RAMOS MEXIA

Ansío que llegue el dos de abril. No me satisface rabiar como particular. El caso es rabiar oficialmente.

GALLO, CANTILO, etc.

Parece ser que la cultura y el talento son un estorbo.

ZEBALLOS

¿No queréis elegirme, pelagatos,
ni para vice?... ¡Ingratos!

* *

UN ADMIRADOR DE UGARTE

"Unión Cívica Radical

Jóvenes,—hijos de la rica y hospitalaria Tierra Argentina, aplastad al enemigo de nuestra honorabilidad,—al enemigo de nuestro civismo,—a aquel que os arrebató vuestro justo derecho de votar, como si no fuerais dignos y legales ciudadanos argentinos!

Votad con libertad y si sois radicales,—habréis vengado—con vuestro voto—el ultraje con que pretendió humillarnos el más arbitrario de los mandones.

¡¡Abajo la esclavitud vergonzosa!!

¡¡Paso a la juventud libre, altiva y pensadora!!

¡¡Viva el partido que asegura la libertad individual!!

¡¡Viva el Partido Radical!!!"

UN FANATICO

De ningún modo me inquieta
que se acerque el día dos,
porque Irigoyen es dios
y Pelagio su profeta.

* *

IBARGUREN

Hoy es más triste el mundo
que un cementerio,
pues siento la nostalgia
del ministerio.

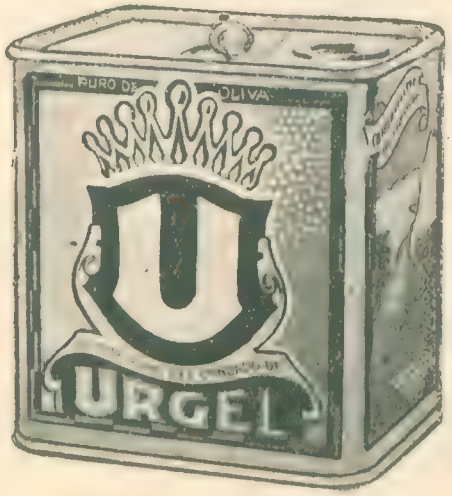
Hemos recibido:

Biblioteca Argentina.—Obras políticas de Bernardo Monteagudo". Noticia preliminar por Ricardo Rojas.

"El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha en imágenes", por Pahissa. Barcelona.

"Marche dediée aux alliés", por Juan Bertelli.

El aceite de los Condes de Urgel



Pídase el aceite Urgel puro de oliva.

Productori J. B. VERGÉS (Tortosa)

CUIDESE de las imitaciones del YUM YUM

La base del YUM YUM es chicle puro, savia del árbol Chicle de México, no es medicinal y es veinte veces más costoso que el azúcar.

Empleamos chicle en YUM YUM por motivo esencial que el chicle obliga a masticar. La masticación produce saliva necesaria para la digestión.

PREGÚNTELO A SU MÉDICO

Además:

YUM YUM evita el fumar.

Masticando YUM YUM es reposo saludable para los nervios sobreexcitados y un consuelo para los fumadores que quieren dejar el cigarrillo.

YUM YUM perfuma el aliento.

Masticando YUM YUM desaparecen las partículas de alimento que suelen introducirse entre los dientes y se mantiene la boca en estado higiénico. Mastique YUM YUM después de cada comida.

YUM YUM blanquea los dientes.

El movimiento mecánico producido por la masticación de YUM YUM blanquea los dientes y fortifica las encías.

Cómo se usa el YUM YUM

La manera más correcta de usar el YUM YUM es masticar inmediatamente ponerlo en la boca, en esta forma la menta se mezcla en con el chicle y el delicioso y rico sabor dura varias horas.

En venta en todas partes.

20 ctvs. EL PAQUETE

Si no puede conseguirlo, mándenos uno, dos o cinco pesos, y mandaremos cinco, diez o veinte paquetes libre de gastos.

AMERICAN MERCANTILE Co. - Av. de Mayo 834

El secreto del YUM YUM está en la masticación.

AVENTURAS DE DON JUAN BARRIGÓN

EL AUTOMOVIL IMPROVISADO.

1916

Overland

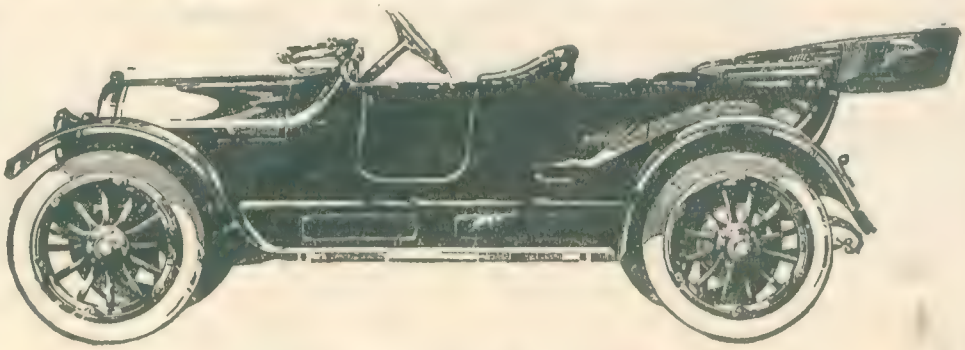
Alumbrado eléctrico.
Arranque eléctrico.

$ 2.800 c/l.

Modelo 83 - 35 Caballos

Coche de Turismo.

Magneto de Alta Tensión.



El Precio Más Bajo Por Semejante Tamaño y Perfección

Fabricamos muchos millares más de "Overland", que cualquier otro fabricante de cualquier otro automóvil de tamaño similar.

Y, por consiguiente, compramos el material en cantidades mucho mayores y tenemos métodos de producción más especializados; efectuamos mayores economías en la producción.

No hay otro automóvil, que combine las ventajas del nuevo modelo "Overland", que se venda por un precio tan bajo.

Posee las mismas ventajas y conveniencias de los automóviles de precios más altos.

Está equipado con asientos profundos, invitantes, tapizados de cuero legítimo y muelles traseros excepcionalmente largos y colgados en la parte inferior del eje; la verdadera comodidad en viajes.

El botón del arranque eléctrico se hace funcionar con el pie. Los interruptores eléctricos para el magneto, el alumbrado y la bocina están al alcance de la mano, convenientemente colocados en la columna de dirección. Ni siquiera es necesario inclinarse para alcanzarlos.

El embrague se desliza tan suavemente, que una niña puede gobernarlo con facilidad.

Está equipado con encendido por magneto, que es siempre seguro y uniforme.

Y con toda esa comodidad espaciosa, perfección absoluta respecto a conveniencias y equipos, y seguridad positiva, es también un automóvil hermoso.

La carrocería es larga, baja, con contornos suaves compuestos de líneas armoniosas, simples, simétricas, hábilmente combinadas.

Inspeccione usted el automóvil y pruébelo.

Caracteristicas:

Motor silencioso y potente.—Tablero de instrumentos en el pescante. Asientos profundos, respaldos altos. —"Tonneau" largo y ancho.

Parabrisa con visión clara en tiempo lluvioso, ajustable para ventilación.

Guarda-barros arqueados.—Arranque eléctrico, alumbrado eléctrico.

Encendido por magneto de alta tensión.

Enfriamiento, sistema termo-sifón. Árbol cigüeñal de cinco cojinetes. —Eje trasero del tipo flotante.

Muelles traseros, ¾ elípticos, excepcionalmente largos, colgados debajo del eje.

Distancia entre ejes, 106 pulgadas (2.69 metros).

Neumáticos grandes (815 × 105).

Acabado de la carrocería, verde obscuro con filetes marfil.

Guarniciones de níquel y aluminio.

Llantas desmontables y de quite rápido, una de repuesto.

Dirección a la derecha — palancas al centro.

Interruptores eléctricos en la columna de dirección.

Carrocería elegante con capota de una pieza.

Arranque eléctrico y generador, faros, faroles y lámparas de tablero eléctricos y ofuscadores para los faros acumuladores eléctricos.

Capota de pelo de camello, que un solo hombre puede montar, con su forro, velocímetro magnético, bocina eléctrica, varilla para prendas y para pies, portaneumáticos en la parte trasera, llantas desmontables de repuesto, juego completo de herramientas, equipo para reparación de neumáticos, gato y bomba.

REPUESTOS A PRECIOS DE FABRICA

Importador: **P. A. HARDCASTLE, Victoria, 1550 - Bs. Aires**

THE WILLYS OVERLAND COMPANY, TOLEDO, OHIO, EE. UU. DE AMERICA

Fabricantes de los afamados carros de reparto Overland. — Mayores detalles a solicitud

Puede hacerse pedidos de automóviles "OVERLAND" por medio de la Oficina de Compras de "Fray Mocho", en la seguridad de que los coches serán sometidos a prueba antes de su envío

Uno de los centros recreativos de esta localidad organizó animado pic-nic en la isla Paulino, asistiendo las familias de Madrazo, Cerutti, Bertini, Martinetto, Malagamba, Del Arca, Thomas, Fantini, Viacava y Carnicero

¡Esta Cabellera en 36 Días!

M. G. BICHON, Rue de la Source à Gourmaion-Pornic (Loire inf.)

Yo no conozco al Sr. Bichon; nunca le he visto. Sin causa aparente, se le aclararon los cabellos; hasta el extremo de que el cuero cabelludo aparecía casi completamente desnudo. El 31 de Mayo, dicho señor ensayaba tímidamente mi Sève. *El 6 de Julio, empezaba un tratamiento formal con mi* Sève nº 2, *y el 28 de Agosto me escribía lo siguiente:*

« Se me ha acabado el frasco nº 2; me ha vuelto á salir el cabello, muy poblado. Al verlo, nadie podría creer lo claro que antes estaba. Al emplear su « Sève » no esperaba yo obtener tan buen resultado y en tan poco tiempo. Sobrepuja á todo cuanto yo suponía, por lo cual estaré á usted eternamente agradecido. »

Y el 5 de Septiembre volvía á escribirme. Con mucho gusto envío á usted el retrato mío que me ha pedido. Puede usted hacer de él el uso que quiera para probar la eficacia de su « Sève ».

20.000 TESTIMONIOS SEMAJANTES

AUTENTICOS INDISCUTIBLES, *con nombres y señas, se hallan á disposición de todo el que quiera consultarlos en mi laboratorio.*

Yo doy 100.000 francos

siempre, á cualquiera que pruebe que mi célebre **Sève capillaire** *no detiene en 8 días la caída del cabello y no le hace volver á salir á cualquier edad, con el color primitivo, sea cual fuere la gravedad ó la antigüedad del mal.*

NUNCA FRACASA

Frasco Nº 1. — Este número conviene para los casos menos graves. **Precio : 10 francos.**
Frasco Nº 2. — Es la calidad más empleada; es necesaria cuando el mal, calvicie, ó placas de pelada requieren un tratamiento más energico. **Precio 20 francos.**
Damajuanas de Sève Capillaire nº 2 mas vantajósas como cabida (cerca de tres frascos), muy útiles en el extranjero para continuar un tratamiento sin interrupción, siempre suficientes á una cura completa, no importa cual sea la gravedad ú la antigüedad del mal. **Precio : 40 francos**

Más gastos de porte : 3 francos.

PARA RECIBIR GRATIS, bajo sobre cerrado, la exposición del método, escribid ó acudid al

Laboratorio OLBÉ, 22, Rue des Martyrs, Section **5 Q. Paris**

QUIERO CONVENCERLE Y NO SUGESTIONARLE:

COMPRUEBE POR USTED MISMO QUE

NACIONAL NO ES UN CIGARRILLO DE **15**

Se vende a ese precio, porque paga **2** centavos menos de impuesto que las marcas de **20** y no regala cartoncitos de **2** centavos

RAZONE

PRUEBE - COMPARE

Enlace

Enlace de la señorita Consuelo Sanjurjo con el señor Baldomero Rasmussen. — Los novios, con los invitados, después de la ceremonia

Necrología

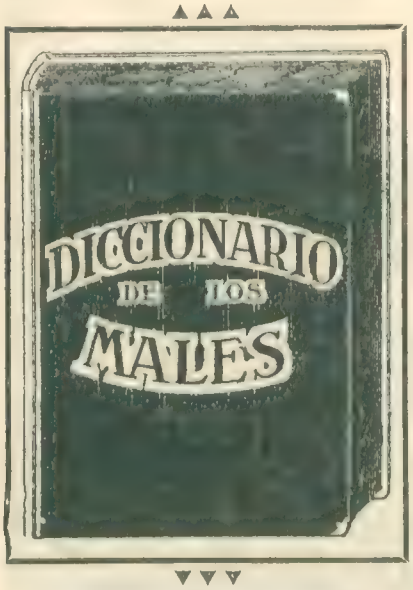
Señora Sandalia M. de Lemos

Señora Carmen T. de Quiroga

Señor Raimundo Parravicini, primer secretario de la legación argentina ante la Santa Sede

Señor Francisco Molina Salas, cónsul general de la Argentina en Ginebra

¿Por qué hay PERSONAS FELICES y PERSONAS DESGRACIADAS?



Pida Vd. hoy mismo como regalo (Gratis) "EL DICCIONARIO DE LOS MALES". Hallará en este volumen el remedio moral de sus sufrimientos, con el camino del trabajo, salud, felicidad, amor y cómo se adquiere la suerte y la fortuna.

Recorte el cupón adjunto, llénelo y envíelo solicitando "EL DICCIONARIO DE LOS MALES" (Gratis) con el secreto del Anillo de Oro a la Gemma Astral.

CUPÓN

Señor M. BERARD, Boite 1953, Buenos Aires

Sírvase enviarme GRATIS un ejemplar del libro "EL DICCIONARIO DE LOS MALES"

Si Vd. lo desea envíe 15 cts. en estampillas para el franqueo.

Nombre y apellido.....

Domicilio (pueblo o ciudad).....

Ferrocarril - Provincia.....

OFERTA ESPECIAL:

Magnífico juego de comedor, importado, de roble incrustado compuesto de:

Aparador, el cristalero de la parte alta tiene cristales "bombé"

Mesa de trinchar

Mesa de comer, con tornillo de expansión

8 sillas con asientos tapizados

$ 850.—

NOTABLE EXPOSICIÓN DE:

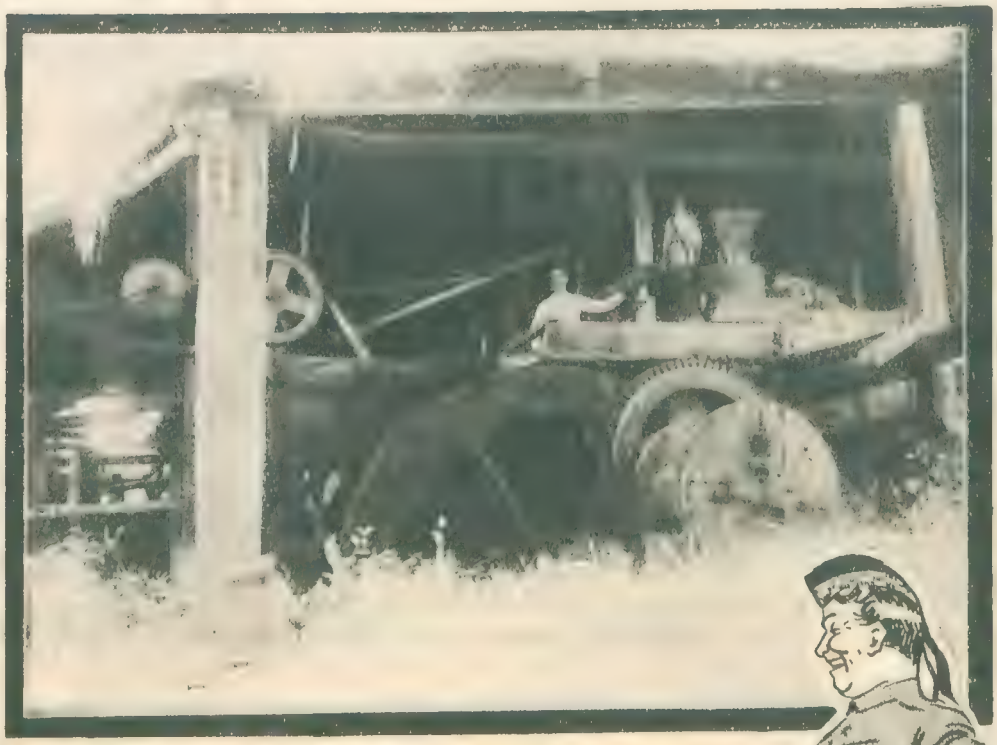
Modelos importados, elegantes, sólidamente construídos con los mejores materiales y mano de obra, a los PRECIOS MAS BAJOS, para su calidad superior. VISÍTENOS sea para comprar o para consultarnos, antes de adquirir en otra parte.

Thompson

Muebles

833 Florida 833

Míster RICO TIPO en Misiones

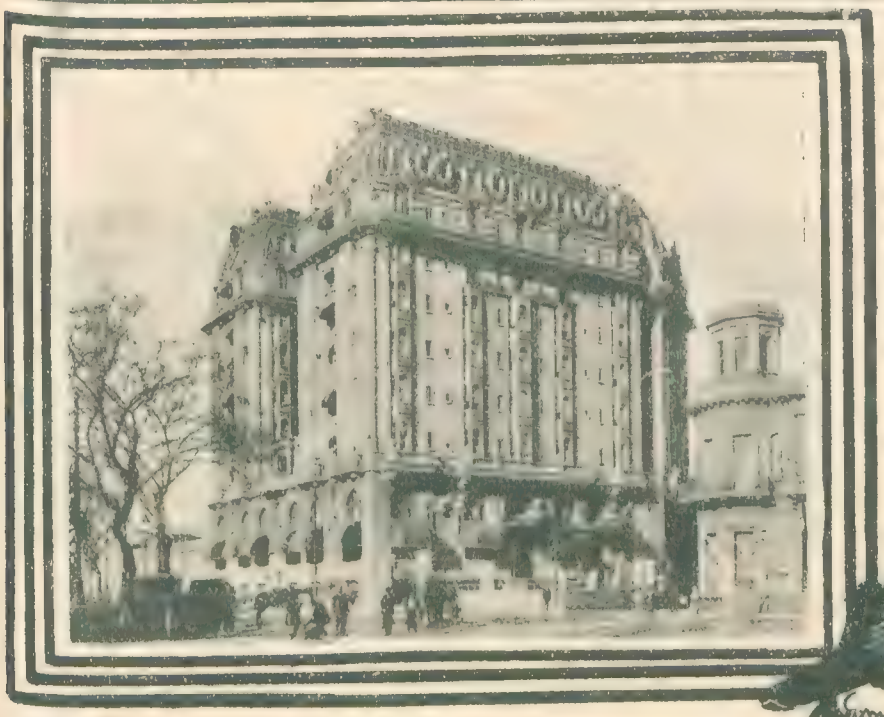


El mejor y más añejo de los whiskys siempre ha de predominar, y su demostración es que en todas partes se bebe el delicioso

Whisky OLD SMUGGLER

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "WHISKY OLD SMUGGLER" lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

UNICOS IMPORTADORES: Moore & Tudor establecido 55 años



Reflexiones del bohemio:

La más pura, fina y límpida de las bebidas es la que beben las personas de buen paladar.

Ginebra NÉCTAR

NÉCTAR

La bebida de los Dioses

NECTAR

La mejor ginebra.

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "GINEBRA NECTAR" lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

ÚNICOS IMPORTADORES:

Moore & Tudor establecido 55 años

Avicultura

DESCUIDOS EN LA CRIANZA DE AVES

En un reciente viaje por el interior, hemos tenido ocasión de apreciar las condiciones en que la gente de campo cría a sus aves, en cuyo cultivo impera la falta absoluta de observancia de los más elementales preceptos de higiene y cuantos se refieren a dicha explotación.

Es un síntoma manifiesto de atraso el estado verdaderamente anticuado en que en campaña se encuentra la avicultura, y esto resulta mayormente lamentable, si se considera que el agricultor, que se dedica en la mayoría de los casos, a la crianza de aves, comprendiendo las ventajas que reporta la adopción de los modernos métodos de orden agrícola, ha substituído los procedimientos primitivos por los mecánicos perfeccionados, y ha sabido, en cambio, someter a los pobladores del corral a un régimen adecuado que significara en el terreno de los resultados un aumento en la producción y una seguridad relativa siempre, no obstante, de evitar el desarrollo de enfermedades epidémicas.

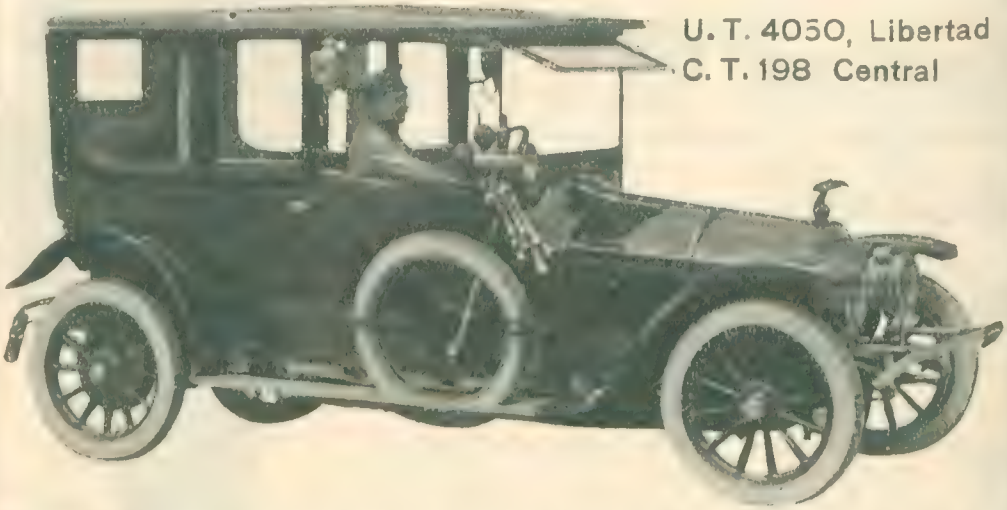
Se nos ha manifestado, pretendiendo una justificación, que la forma descuidada, sin atenciones, en que las aves eran tenidas, no originaba gastos y era, por consiguiente, ganancia neta el valor íntegro de los productos. Es una lógica, esta, que sería apropiada para épocas anteriores, pero en modo alguno para las actuales, en las que todas las miras tienden a orientar los medios tendientes a la progresión; nadie podrá opinar, ciertamente, que cuadre al momento presente, aun tratándose de las sencillas aves, abandonarlas hasta el punto de no proveerles de un resguardo en donde cobijarse, y obligarlas a beber el agua corrompida estancada, como lo hemos presenciado. Estos casos, repetidos frecuentemente en campaña, no sólo revelan un atraso, como anteriormente manifestamos, sino que indican ausencia en los criadores, del sentimiento humanitario a que se hacen acreedores tan provechosos animales. Es hora de que se reaccione, y se releguen, como merece, tales viejas prácticas que ninguna circunstancia abona.

Conejo Belier, blanco

DICK.

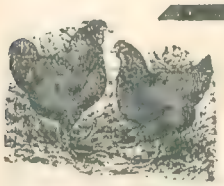
Garage EL MOLINO DE MANGHI Hnos.

U. T. 4050, Libertad
C. T. 198 Central



LUJOSOS AUTOMÓVILES DE REMISE CON NÚMEROS PARTICULARES SE ALQUILAN POR HORA, DIA Y MES

Esta casa cuenta con un selecto servicio de automóviles para casamientos, teatros, paseos, excursiones, etc. Soliciten presupuesto para casamientos, con lacayos y porteros Luis XV. Avisamos a nuestra distinguida clientela que hemos trasladado nuestro escritorio para el pedido de automóviles, de la calle Rivadavia 1777 al 1769 de la misma, donde pueden hacer sus pedidos, que serán atendidos con la solicitud de siempre. Exposición de automóviles nuevos y usados para la venta.



Almanaque Avícola Argentino para 1916, Edición Centenario

con 350 páginas muy ilustradas y texto instructivo sobre CRÍA de AVES, ABEJAS, PALOMAS, CONEJOS, sobre INCUBADORAS, Criadoras, Implementos y Útiles de AVICULTURA, APICULTURA LECHERÍA, FRUTICULTURA, Enfermedades de Aves, etc. Precio: **$ 0.50**. Pídase en todas las librerías o directamente a la Casa Editora "EXCELSIOR", CALLE BELGRANO, 451, — Buenos Aires. Se necesitan revendedores.

AGUELITO

Señorita Marina Vieras que aprendió la cartomancia en 90 días, con aguelito, si usted quiere puede aprender.

¿Usted se acuerda todavía de mi aviso, titulado **Grandes Secretos de Amor?**

Yo regreso después de diez años de ausencia y vivo en la calle **Andrés Arguibel, 2366**, casi esquina Santa Fe, a cinco cuadras pasando la Plaza Italia, casa quinta construída por AGUELITO para su estudio.

¿Quiere usted tener buenas relaciones amorosas?

Poseo los preciosos secretos de amor para conseguir a jóvenes que pretendan damas ricas y hermosas, y para las muchachas que deseen casarse ventajosamente; y para las viudas que aspiren a nuevos amores. ¿Quiere usted cobrar lo que le deben? ¿Quiere usted saber si su destino está retenido? Váyase hoy al consultorio de la calle **Andres Arguibel, 2366**, y le bastará para que usted pueda conseguir este precioso deseo.

Señorita Sarita Hinderson, sonámbula clarovidente que desarrolló sus facultades en 90 días

¿Quiere usted atraerse el cariño de quien se lo arrebató? Solamente me basta una fotografía o un poco de pelo, o un pañuelo usado, o una carta escrita por él o por ella y con una de estas cuatro cosas es lo suficiente para que usted lo atraiga y olvide a la otra, que en realidad a usted le pertenecía.

No se dan cuenta de nada y se vuelven más cariñosos y complacientes. En todos los casos que lo he empleado, no me ha fallado. ¿Cuántas veces se encuentra uno en lo vida en una triste miseria sin saber a qué atenerse, No le han leído nunca a usted su horóscopo? Sabe usted que una carta en vida es tan necesario a un ser humano para seguir en todas las circunstancias como una brújula al marino? Pues vaya a ver a AGUELITO que es el hombre servicial. Ha recorrido 35 países y habla varios idiomas. Consultas todos los días, de 8 de la mañana a 10 de la noche.

ANDRES ARGUIBEL, 2366, casi esquina Santa Fe — Buenos Aires

LA GRANJA BLANCA

: : Ofrece al público la mejor leche pasteurizada e higienizada : :

CARLOS CALVO 3058

Unión Telef. 340, Mitre — Coop. Telef. [illegible], Oeste

GRATIS COMPLETAMENTE

Se remite a cualquier punto de la república y exterior un hermoso libro de gran importancia, el cual enseña el NATURALISMO. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ninguna casa de familia.—Dirija hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte, a

J. M. CARRIZO. Independencia 2515. Buenos Aires

Tintorería "LA FRANCO-ITALIANA"

JOSÉ M. SIMONETTI & Cía.

Limpiar y planchar un traje, $ 3.—Teñir; y planchar un traje, $ 5.—; Vestido de señora, limpiar o teñir, $ 4.—; Limpieza de guantes, el par, $ 0.30.—Zurcidora. —Se va a domicilio.—Calle **TUCUMÁN, 1049, Bs. As. - U. T. 3999, Libertad.**

"SARMIENTO"

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES

TUCUMAN, 1661

PRESIDENTE: SEÑOR JOSÉ PEREZ MENDOZA

Consultorio Médico Veterinario: Dirigido por el doctor Adolfo Darrós. Se atienden las enfermedades de todos los animales domésticos y especialmente las de los perros y animales chicos. Horas de consulta, de 10 ½ a. m. a 12 m y de 6 a 7 p. m. U. T. 5183, Libertad — Coop. 3226, Central

---

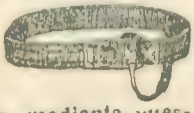
J. BONANSEA

Cirujano dentista de las Facultades de Bolonia y Buenos Aires. Moreno, 990.

AGENCIA DE FRAY MOCHO EN SAN JUAN

E. ESQUIVEL — RIVADAVIA, 677

HERNIAS
Quebraduras



Curación y retención inmediata, mediante nuestros aparatos especiales para cada caso concreto. Recomendados por todos los médicos.

FAJAS

para Obesidad, Línea blanca, Riñón móvil, Descensos abdominales y operados en general.

DIPLOMA Y MEDALLA DE ORO EXPOSICION DE MEDICINA E HIGIENE DE 1910.

Pidan folletos con precios. Se mandan, franco de porte, al interior y extranjero. — Calle PIEDRAS 341 — BUENOS AIRES. — *PORTA y Hermanos.*

:: 1er. CONCURSO ::

Cinematográfico Nacional FRAY MOCHO

CLAUSURADO EL 31 DE ENERO ÚLTIMO

LA CINTA PREMIADA CONSTITUIRÁ EL MAYOR EXITO CINEMATOGRAFICO DE 1916. - - -

Jurado: Doctor Martiniano Leguizamón, Doctor Arturo Giménez Pastor, Sr. Alberto Gerchunoff, Señor Alfredo Duhau, Sr. Manuel Pasel.

Historia de la Guerra Europea

POR **V. BLASCO IBÁÑEZ**

EN VENTA LOS CUADERNOS DEL 40 AL 57

PROSEGUIRÁ SIN INTERRUPCIÓN

Desde la fecha deben dirigirse los pedidos por mayor a

ORTIGOSA y Cía.

RIVADAVIA 698

COGNAC MARTELL

Siempre el mismo
: EL INSUSTITUIBLE :
Cognac MARTELL

ÚNICOS IMPORTADORES: **Moore & Tudor** establecido 55 años

Al adquirir el "COGNAC MARTELL" rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

Carnaval en provincias

Chichi Silveyra Medús, gitana — Ana Teresa y María R. Canale, pierrot y payaso — Eduardo y Alfonso de Mónaco, napolitanos — Irma Busquets, gaucho — María Elisa Eyto Auli, adivina

Ana y Avelino Parau, pierrot y payaso — Pepita y Zoita Porta Blanco, enfermeras de la Cruz Roja — Nicolás Juan Cándido y Aurelia Rosa Bisucci, aviadores — G. Pérez, payaso

REGALO UNA TARJETA PERFUMADA

MUY INTERESANTE PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y CABALLEROS

No deje de pedir hoy mismo esta tarjeta perfumada, almanaque de gran utilidad para cualquier persona. Es suficiente guardarla en cualquier sitio para que deje un perfume exquisito y de mucha duración. GRATIS, junto con esta tarjeta, se remite un maravilloso libro para triunfar en todas las empresas que usted desee ser correspondido por la persona amada y obtener

Salud, amor, fortuna, felicidad, empleos, etc.

Todo cuanto ambicione en la vida lo conseguirá con este precioso libro. Se ruega poner bien claro nombre y dirección y remitir 10 centavos en estampillas, para el envío.

C. FERNÁNDEZ — 1236, Abonado, 1236 - BUENOS AIRES

¿NO ES USTED FELIZ? LEA!!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en todas sus empresas, y obtener éxito en sus negocios, SALUD, FORTUNA y FELICIDAD, consulte a la célebre profesora de ESPIRITISMO Sra. JULIA V., astróloga de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hipno-Magnético, desde hace años, en la calle Sarandí 229. Hace toda clase de trabajos en el ESPIRITISMO con resultados positivos. Predice el PASADO, PRESENTE y PORVENIR. Atiende todos los días en su consultorio, y por correspondencia, a los ausentes, enviando estampilla.—IMPORTANTE: No confundan con otras pretendidas espiritistas que publican avisos iguales a éste y que dicen haber trasladado mi consultorio: Sarandí 229, a otro domicilio para mistificar a mis clientes.

SARANDÍ 229, entre Alsina y Moreno - Bs. As.

NO MÁS

SORDOS

con el uso de los "Tímpanos ARTIFICIALES" del Dr. Plobner, quitan radicalmente la sordera y ruidos que privan oír. Colocados al oído quedan invisibles. Precio $ 12 c/u. Pidan folletos gratis a Carlos Scheid, calle C Pellegrini, 644. Buenos Aires.

Dr. RICARDO S. GOMEZ

Profesor titular de la Facultad de Medicina. — Cirujano jefe del servicio de señoras del Hospital Alvear. — Enfermedades de señoras y cirugía general. — Consultas: de 3 a 5 p. m.

BARTOLOMÉ MITRE 1035

U. T. 4223 (Libertad).

Dr. Enrique A. Boero

Profesor suplente de Clínica Obstétrica de la Facultad de Medicina

Horas de consulta: de 2 a 4 p. m.

Belgrano, 2513

Cigarrillos

Sublimes

30 cts.

ventarrón ayuda al despeje. Amigo compadre, aquí sí que no se puede vivir. No es que uno quiera morirse; todo lo contrario; es que no se puede vivir "asosegado". Porque, a ver, a ver, a... ver..., si delante de este espectáculo no perdería los estribos el mismísimo ser Udabe por muy jefe que él sea y por mucho que se sepa el reglamento del buen vigilante. Y sobretodo, cuanter. Lo mismo le pasaba a mi china. Pero yo la curé bien pronto. Me convenció ese tal doctor Barclay que recomienda al Jabón Reuter. Ahora mi china huele a rosas. Lo mismo, lo mismo que esas diablas de la gente bien, que me dejan "embelesao". Se lo voy a decir esta noche al compadre: "embelesao, che".

TALLERES HELIOGRÁFICOS DE RICARDO RADAELLI, PASEO COLÓN, 1266 — BUENOS AIRES

Carnaval en provincias

Chichí Silveyra Medús, gitana — Ana Teresa y María R. Canale, pierrot y payaso — Eduardo y Alfonso de Mónaco, napolitanos — Irma Busquets, gaucho — María Elisa Eyto Auli, adivina

Cigarrillos

Sublimes

30 cts.

ARTIFICIALES" del Dr. Plobner, quitan radicalmente la sordera y ruidos que privan oír. Colocados al oído quedan invisibles. Precio $ 12 c/u. Pidan folletos gratis a Carlos Scheid, calle C Pellegrini, 644. Buenos Aires.

U. T. 4223 (Libertad).

Dr. Enrique A. Boero

Profesor suplente de Clínica Obstétrica de la Facultad de Medicina

Horas de consulta: de 2 a 4 p. m.

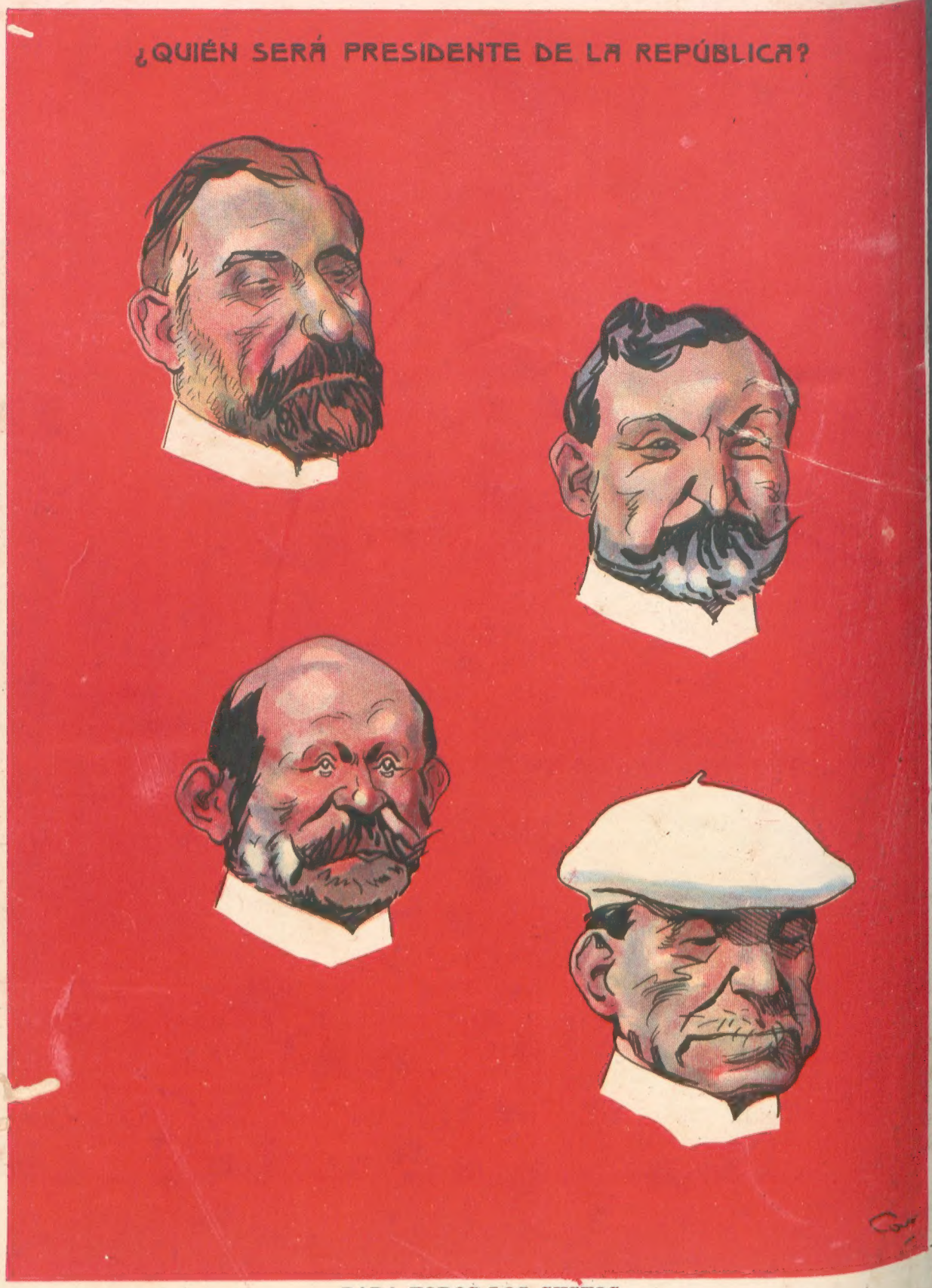
Belgrano, 2513

"EMBELESAO, CHE"

—¡Pucha con las mujercitas esas!

Mi compadre la ha acertado. Dice: imposible vivir en este Buenos Aires, che. Tiene toda la razón. La tiene más de lo que él se cree. Yo sí que lo sé, amigo. Cómo se pondría mi viejo compadre, si, como yo, estuviese de plantón en esta esquina y en un día como el de hoy, en que el ventarrón ayuda al despeje. Amigo compadre, aquí sí que no se puede vivir. No es que uno quiera morirse; todo lo contrario; es que no se puede vivir "asosegado". Porque, a ver, a ver, a... ver..., si delante de este espectáculo no perdería los estribos el mismísimo ser Udabe por muy jefe que él sea y por mucho que se sepa el reglamento del buen vigilante. Y sobretodo, cuando se dan joyas como esas, con el rastro delicioso que dejan. ¡Qué diferencia de otras! No crea, amigo compadre; hay cada una que huele a cosa fea en estos días de veranete pesado, que más le valiera a uno estar sordo de las ñatas. ¿Por qué olerán tan mal ciertas lindas muchachas? ¡Ignorantes las pobres! No conocen el Jabón Reuter. Lo mismo le pasaba a mi china. Pero yo la curé bien pronto. Me convenció ese tal doctor Barclay que recomienda al Jabón Reuter. Ahora mi china huele a rosas. Lo mismo, lo mismo que esas diablas de la gente bien, que me dejan "embelesao". Se lo voy a decir esta noche al compadre: "embelesao, che".

TALLERES HELIOGRÁFICOS DE RICARDO RADAELLI, PASEO COLÓN, 1266 — BUENOS AIRES



PARA TODOS LOS GUSTOS

Recorte la cabeza que le guste y péguela en la figura de la carátula